

Vue du perron

VOLUME 21, NUMÉRO 3

AUTOMNE 2012

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.



TIAWENHK à toutes les familles Perron, aux familles alliées et aux amis qui se sont joints à nous et à nos frères et soeurs Wendat pour célébrer notre 21^e rassemblement.

MERCI!

TIAWENHK to all Perrons, to their related families and friends who came and joined us and our Wendat brothers and sisters to celebrate our 21st gathering.

THANK YOU!

Association des familles Perron d'Amérique

C.P. 10090, Succ. Sainte-Foy
Québec QC Canada G1V 4C6
<http://www.famillesperron.org/>

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron
- de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme
- de conserver le patrimoine familial
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire
- de réaliser un dictionnaire généalogique
- de publier quatre fois l'an le bulletin *Vue du perron*
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron
- de promouvoir et favoriser diverses activités
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization that pursues the following objectives:

- to document all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors
- to make known the history of all those women and men who bore that name
- to preserve the family patrimony
- to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story
- to build-up and publish the family tree
- to publish *Vue du perron* four times a year
- to organize regional meetings and nation-wide gatherings as well as Perron trips
- to promote and encourage various activities
- to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members
- to instill a sense of unity, pride and belonging amongst its members.

ADHÉSION — MEMBERSHIP

Membre actif (Regular member)	Canada	Outside Canada
1 an / 1 yr	20\$Cdn	25\$Cdn
3 ans / 3 years	55\$Cdn	70\$Cdn

Membre bienfaiteur (Benefactor)40\$Cdn

Droits d'adhésion: carte de membre - Passeport-Perron - bulletin *Vue du perron* (quatre parutions par année) - renseignements historiques et généalogiques - rencontres et activités sociales - assemblées annuelles...

Membership Privileges: Membership Card - Perron-Passport - *Vue du perron* bulletin (4 per year) - historical and genealogical information - meetings and social activities - annual meetings...

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2012 - 2013

Dirigeants

Présidente..... Gabrielle (Sherbrooke)
1^{er} Vice-Président..... Robert (L'Anse-St-Jean)
2^{ème} Vice-Président Rhéal (Ottawa)
Secrétaire Cécile (Montréal)
Trésorier Michel (Ottawa)

Administrateurs

George (Franklin, MA)
Normand (Montréal)
Richard (Grand Isle, ME)
Poste vacant

BULLETIN

Comité: Cécile, Raymonde, Rita et Suzanne

Tirage: 275 exempl. / Prix: 3\$ non-membres

Note: Dans le texte, le masculin représente aussi le féminin. Si les auteurs sont responsables de leurs articles, de son côté la rédaction se réserve le droit d'y apporter les corrections exigées par la langue et la forme.

Vous pouvez nous rejoindre:

Téléphone: (514) 696-0835 - crperron@videotron.ca

CONTENU / CONTENT

Message de la Présidente / President's Message p. 3,4
Note de la Rédaction / Editor's Comments p. 5
Rassemblement 2012/ Perron Gathering p. 6 - 15
Les participants nous écrivent p.16
Lignées généalogiques: Fernand et Jean-Yves p.19, 20
Du Conseil en direct p.21, 22
Rapport de la présidente/President's Report p.23, 25
États financiers/ Financial Statement p.26, 27
Échos des Perron p.28

Du bureau de la Présidente

Chers membres,

Me voici de nouveau à mon bureau. Des piles et des piles de feuilles recouvrent la surface de ce meuble. Elles font partie des recherches généalogiques que mon mari et moi avons effectuées durant notre première année de retraite. Nous avons fait de belles découvertes qui nous ont permis d'approfondir l'histoire de nos familles. La prochaine étape est de mettre de l'ordre dans toute cette information. J'ai parcouru le site web [<http://genopresse.com>] et je vous invite à faire de même. Le logiciel GenoPresse 2 intéressera sûrement les généalogistes parmi vous. Il permet de créer et publier des dictionnaires généalogiques ou patronymiques, des livres de famille et des arbres généalogiques en français et en anglais.

En parlant d'organisation, j'aimerais féliciter le comité organisateur du rassemblement des familles Perron à Wendake, le 18 août dernier. Un gros merci à Cécile (129), Fernand (177), son épouse Céline Jacques, Jean-Yves (256) et Jean-Claude (547) pour tout ce qu'ils ont fait pour rendre cette journée intéressante et informative. Qu'un rassemblement dure un ou deux jours, une telle rencontre nécessite toujours de nombreuses heures de préparation.

Mes félicitations les plus sincères à nos deux nouveaux Membres honoraires: Cécile (129) et Jean-Claude (547). Quand on pense à Cécile et à Jean-Claude, on pense aux bulletins et aux belles armoiries sculptées en chêne. Et, croyez-moi, ces deux membres dévoués se distinguent par une longue liste de réalisations au sein de l'AFPA. Ils méritent cet honneur.

J'aimerais remercier Manon (719) et Michel (284) pour les tâches qu'ils ont exécutées pour le bien-être de l'Association durant leurs années au sein du Conseil. J'espère avoir la chance de travailler avec eux dans un avenir rapproché. Je souhaite la bienvenue à Richard Lyness (755) qui se joint au CA pour la première fois. Il reste, cependant, un poste à pourvoir. Si cela vous intéresse et si vous voulez appuyer notre Association, n'hésitez pas à nous contacter.

*L'AFPA tenait un stand au **Salon du Patrimoine familial** les 21, 22 et 23 septembre derniers à Trois-Rivières. Manon (719), Cécile (129), Gilles Grondin (847) et moi-même avons partagé la besogne durant cette fin de semaine. Je remercie Gilles qui a envoyé des invitations par la poste et qui nous a aidées à faire des appels pour inviter les familles Perron de la Mauricie à venir nous rencontrer durant ce salon. Quel bel effort collaboratif!*

Dépendamment du succès que nous aurons au Salon du patrimoine familial, il y a de fortes chances que notre prochain rassemblement ait lieu à Trois-Rivières.

Fière d'être une Perron,



Gabrielle (313)

From the President's Desk

Dear Members,

Here I am back at my desk. Piles and piles of paper cover the surface of this piece of furniture. Those sheets are part of the genealogical research that my husband and I did during our first year of retirement. We made some great discoveries that permitted us to learn more about the history of our families. The next stage is to organize all this information. I have visited the web-site [<http://genopresse.com>] and I invite you to do the same. The publishing software GenoPresse 2 will surely interest the genealogists among you. It allows you to create and publish genealogical and patronymic dictionaries, family albums and family trees in French and English.

Speaking of organization, I congratulate the organizing committee of the August 18 gathering of the Perron families in Wendake. A huge thank you to Cécile (129), Fernand (177), his spouse Céline Jacques, Jean-Yves (256) and Jean-Claude (547) for all they did to make that day interesting and informative. Whether a family gathering is held over one day or two, numerous hours go into the preparation of such an event.

I would also like to congratulate our two new Honorary Members: Cécile and Jean-Claude. When we think of Cécile and Jean-Claude, we think of the bulletins and the beautiful coats of arms carved from oak. But, believe me, those two devoted members distinguish themselves by an even longer list of accomplishments within AFPA. They deserve this recognition.

I thank Manon (719) and Michel (284) for the tasks they have fulfilled for the well-being of our Association during their years on the Board. I hope to have the opportunity to work with them again in the near future. I welcome Richard Lyness (755) who is joining the Board for the first time. There is, however, still one position to fill. If you are interested and wish to offer your support to AFPA, please do not hesitate to contact us.

*Our Association staffed a booth at the **Salon du Patrimoine familial** on September 21,22 and 23 in Trois-Rivières. Manon (719), Cécile (129), Gilles Grondin (847) and I shared the tasks during the weekend. I thank Gilles who sent written invitations and helped us call Perron families in the Mauricie region inviting them to come and meet us during the event. What a wonderful collaborative effort!*

Depending on the success of the Salon du patrimoine familial, there is a strong possibility that our next family gathering will take place in Trois-Rivières.

Proud to be a Perron,



Gabrielle (313)

NOTE DE LA RÉDACTION...

Comme à l'habitude, le bulletin d'automne est en majeure partie consacré au dernier rassemblement des familles Perron. Les auteurs de l'article principal sont Fernand (177), Cécile (129) et Rhéal (492) qui s'est joint au comité de la messe en prenant le rôle d'animateur.

Le compte-rendu relate fidèlement les diverses activités de la journée et comprend en plus quelques fragments d'information historique. Encore cette année, Pierre (165) a été un photographe indispensable et nous a envoyé de belles et nombreuses photos. Certaines agrémentent le présent bulletin, plusieurs autres sont affichées sur notre site web et d'autres sont rangées dans l'album *Notre histoire en photos* que vous pouvez feuilleter durant les rassemblements de l'AFPA.

Cette année, plutôt que de remplir un formulaire d'évaluation, les participants étaient invités à envoyer leurs commentaires à la coordonnatrice (voir p. 16). Suivent deux lignées généalogiques, soit l'ascendance paternelle de Fernand et de Jean-Yves, tous deux membres du comité organisateur et tous deux ayant du 'sang indien' dans les veines.

À la page 21, les nouvelles et communiqués *Du Conseil en direct*, toujours de grande importance, précèdent les rapports de l'année y compris les états financiers (pp. 23 à 27). Merci aux collaborateurs qui nourrissent la rubrique des *Échos des Perron*; nous demandons à d'autres membres de faire de même et nous laisser savoir ce qui se passe chez les Perron de leur coin du pays.

Le dépliant *Lotomatique* inséré dans ce bulletin a pour but d'aider aux finances de l'AFPA tout en vous donnant l'opportunité de tenter la chance. Rappel que toute nouvelle de famille que vous aimeriez faire publier dans le bulletin d'hiver doit nous parvenir avant la fin de novembre. Merci et Bonne lecture !

EDITOR'S COMMENTS...

As usual, the content of your Fall bulletin deals mostly with the last Perron gathering. The main article was written by Fernand (177) Cécile (129) and Rhéal (492) who joined the Mass committee as hymn director.

The report details the day's various activities and in addition offers some bits of history. This year again Pierre (165) took on the essential role of photographer and supplied us with numerous beautiful pictures. Some enhance this bulletin while many others appear on our web site and still others are kept in the AFPA album *Notre histoire en photos* which any participant can view during our gatherings.

This year we didn't use a form for participants' assessment of the gathering; instead they were invited to write and send their comments to the head of the organizing committee. Those comments appear on page 16. Following are two ancestry lines, that of Fernand and Jean-Yves, both of whom were members of the organizing committee and have 'Indian blood' in their veins.

On page 21 *Du Conseil en direct* shows important news and statements followed by the yearly reports including financial matters (pp.23-27). Thank you to all those who send news for our *Échos des Perron* column; we ask others to do the same and let us know about the Perrons in their corner of the world.

The *Lotomatique* folder inserted in this bulletin is meant for a good cause: helping AFPA's finances while giving you the opportunity to tempt Lady Luck. Note that any family news that you would like to have published in the Winter bulletin should reach us before the end of November. Thank you and enjoy your bulletin !

Cette année, les familles Perron se rassemblaient à l' *Hôtel-Musée Premières Nations*, un endroit à l'allure exotique, au caractère captivant, quasi ensorceleur. Tout de bois construit, l'hôtel dont l'architecture rappelle la maison longue, est sis le long de la rivière Saint-Charles sur laquelle donnent les fenêtres-balcons des chambres.

Dès notre arrivée, nous sommes plongés dans cette atmosphère à saveur autochtone dont nous parlaient les deux derniers numéros de *Vue du perron*. Le décor du grand foyer est distinctement et strictement amérindien de même que le foyer des salles où sont exposés, tout le long de la mezzanine, des animaux sauvages naturalisés. Les couloirs qui mènent aux chambres forment une courbe en *S* évoquant le corps d'un serpent en mouvement.

Ceux des participants Perron qui hébergent à l'hôtel se disent fascinés par le décor de leur chambre: ici, des pelleteries sont soit posées sur le jeté au pied du lit ou drapées sur le dossier des fauteuils. Et, de la grande porte-fenêtre ouverte, on entend le murmure de la rivière et de la chute Kabir Kouba.

Tôt l'avant-midi du 18 août, Céline, Fernand et Cécile accueillent les premiers participants qui hébergent à l'hôtel; les autres, la plupart des membres de l'Association et conjoint(e)s n'allaient pas tarder. Tous ont déjà récupéré leur pochette d'accueil - couleur de la courge, l'une des trois sœurs - quand vient le temps de prononcer les mots de bienvenue. C'est Cécile, la coordonnatrice, suivie de madame Nathalie Vincent qui décrit brièvement l'hôtel et sa jeune histoire et mentionne avec fierté les nombreux prix qui ont été attribués à cet établissement depuis 2008.

Juste avant l'assemblée générale annuelle qui a lieu dans la grande salle Wendake, les participants ont l'occasion de se familiariser avec les valeurs et la spiritualité amérindiennes grâce à une cérémonie sacrée de Purification qu'exécute madame Diane Andicha Picard de la *Maison Andicha*.

La cérémonie de Purification, qui est une tradition de tous les peuples autochtones, consiste à faire brûler dans une coquille, du cèdre, du foin d'odeur, du genévrier ou de la sauge pour purifier un lieu, une personne ou un objet. On y a recours avant une Cérémonie ou une Méditation, mais aussi pour chasser de sa demeure les énergies négatives qu'y aurait laissées la maladie ou tout autre agent défavorable. Les herbes qui brûlent dégagent une fumée qui est offerte aux quatre points cardinaux - de l'EST au NORD - puis la fumée est dirigée à l'aide d'une plume d'oiseau ou

avec la main vers le SOL et vers le CIEL. La fumée est le véhicule qui emporte dans le monde spirituel les prières récitées au moment de la cérémonie de Purification. On remercie l'Esprit pour la VIE et on l'implore afin qu'il nous donne la pureté de l'esprit et du cœur.

Tous, debout formant un cercle, observent avec respect le rituel de la purification avant de retourner à leurs sièges pour prendre part à l'assemblée générale. Dans l'assistance de près de 70 personnes, on compte, sur 46 membres inscrits, 41 membres en règle de l'Association qui sont venus s'acquitter de leur devoir, car l'assemblée générale est LE moment où les administrateurs informent les membres des activités réalisées durant le dernier mandat et des décisions qu'ils ont prises en leur nom. Les membres assemblés sont aussi là pour élire les administrateurs.

Quand arrive le point des élections, une autre surprise, car après tout, nous sommes en territoire wendat. Pour honorer la tradition des sociétés matriarcales propres aux peuples autochtones, cette année, ce sont deux femmes qui assument les tâches de présidente et secrétaire d'élections en les personnes de mesdames Marlène (255) et Jeannine (293) Perron. Tout se déroule à perfection et un nouveau Conseil composé de huit administrateurs est élu. La présidente d'élections confie au Conseil le soin de pourvoir le poste demeuré vacant.

Composition du Conseil 2012-2013:

Présidente: Gabrielle Perron-Newman (313)

Vice-président: Robert Perron (901)

Vice-président : Rhéal Perron (492)

Secrétaire: Cécile Perron (129)

Trésorier: Michel Perron (152)

Et les **administrateurs:** George Perron (491), Normand Perron (838) et Richard M. Lyness (755).

Après la levée de l'assemblée générale, une autre surprise attend les participants: Louise Gargotin, épouse de Daniel Perron dit Suire, est là en chair et en os. Contacté par un membre de la *Société d'histoire des Filles du Roy*, le Conseil avait accepté avec plaisir que cette personne vienne nous parler de l'arrivée du premier contingent des Filles du Roy en Nouvelle-France et de la commémoration du 350^e anniversaire de cet événement qui aura lieu en 2013. C'est Mme Monique Picard - aucun lien de parenté avec les familles Picard de Wendake -, portant un costume d'époque, qui personnifie notre Louise.

À l'heure du dîner, un peu moins de quarante Perron, conjoints et amis descendent prendre le repas au restaurant

La Traite où le décor autochtone est toujours présent, l'un des objets qui attire le plus notre attention étant une pelleterie de loup drapée sur une pile de bûches prêtes à alimenter le foyer. Le groupe se régale des mets qu'a préparés le chef Martin Gagné: l'un, un délicieux saumon et l'autre, un aussi délicieux confit de canard. Le groupe en profite pour jaser de choses et d'autres et renouer les amitiés.

Certains ont préféré aller se promener sur le site huron ONHOUA CHETEK8E, y prennent le repas du midi et entrent voir la splendide boutique d'objets et de produits traditionnels, tandis que d'autres se baladent dans les rues étroites du Vieux Wendake, y admirant les maisons ancestrales, les commerces à proximité où ils peuvent se procurer des souvenirs. D'autres encore vont contempler la chute Kabir Kouba, la belle fresque du peuple Wendat ou les mosaïcultures d'animaux représentant les différents clans de ce peuple.

Visite commentée du Musée Huron-Wendat

À 13h, le musée où nous attend notre jeune guide amérindien, Vincent Jeannotte, est vite envahi par les membres du groupe Perron. De sa voix forte et claire, Vincent, qui lui-même n'est pas de la nation Wendat mais se dit Wendat pour la circonstance, nous souhaite la bienvenue et fait un survol de l'histoire mouvementée de ce peuple à partir des origines jusqu'à nos jours. Se référant aux nombreux objets exposés, il décrit fièrement la culture et les coutumes du peuple huron. Et, bien entendu, la légende de *Aataentsik*, des temps mythiques, fait partie de l'exposé de M. Jeannotte. Par la suite, le groupe Perron a tout aise de circuler devant les vitrines où sont présentés tous ces objets qui témoignent du savoir-faire des Wendat et de l'évolution de leur commerce au cours des décennies. C'est un véritable voyage culturel en pays huron que nous venons de vivre. (*Fernand*)

L'église Notre-Dame-de-Lorette

Vers la fin de l'après-midi, le groupe se dirige vers l'église Notre-Dame-de-Lorette pour participer à la célébration de la messe de reconnaissance aux ancêtres.

Aussitôt entrés, nous sommes frappés par le décor de ce lieu: en premier, par une sculpture de *Noël Levasseur* montrant une maison portée par deux anges et qui rappelle la *Santa Casa*, maison où serait née la Vierge Marie. La légende veut que des anges aient transporté la maison sainte de Nazareth jusqu'à Loreto en Italie. Cette sculpture placée juste au-dessus du maître-autel, aussi une œuvre de Levasseur, ne rassemble pas à celle de Loreto, l'auteur ayant désiré lui donner un aspect plutôt canadien. Toutefois, la petite église de Wendake demeure le berceau en terre canadienne, de la dévotion que porte le peuple huron à la Vierge de Loreto.

Le chœur de cette chapelle est orné de belles statues de même que de nombreux objets de fabrication autochtone, le tout ayant de longue date fait partie des biens du

peuple Wendat. La balustrade en cuivre repoussé qui date du XVII^e siècle et montre certains symboles amérindiens, aurait appartenu à la première église des Jésuites à Québec. Parmi d'autres objets d'art religieux, mentionnons la lampe du sanctuaire en argent, une œuvre de *François Ranvozyé* (1739-1819), les lampadaires révélateurs de l'art de l'orfèvrerie française à l'époque des colonies, et l'admirable chemin de croix sculpté sur bois par *M. Bourgault*.

Non loin du maître-autel, un petit oratoire est dédié à Kateri Tekakwitha qui sera canonisée le 21 octobre prochain par le Pape Benoît XVI. À l'arrière de l'église, au jubé, trône l'orgue à tuyaux. Comment se fait-il qu'un orgue à tuyaux se trouve dans cette petite église? C'est une longue histoire, mais il vaut la peine de parler brièvement de ce trésor local.

De marque *Providence*, ancien nom de la firme *Guilbault Thérien*, cet orgue a été fabriqué comme orgue de pratique pour *Claude Lavoie*, grand organiste de concerts et professeur au Québec. Plus tard, il est installé dans l'église Marie-Médiatrice de Loretteville jusqu'en 2010, date de fermeture de cette église. La chapelle Notre-Dame-de-Lorette acquiert l'orgue pour la somme de un dollar, et ce sont les paroissiens de Wendake qui paient les *Ateliers Guilbault Bellavance Carignan* de St-Hyacinthe pour le démontage, transfert et installation de l'orgue dans leur église. Quelle tâche ardue ce dut être que de monter toutes ces pièces par le petit escalier en spirale qui mène au jubé.

La messe des familles Perron

Accompagnés par le chant d'entrée *Chantons le Seigneur*, les trois concélébrants: le curé de la mission Jean-Guy Paradis, l'abbé Évariste Perron et le Père Raymond Perron commencent la procession vers l'autel. Ce chant, comme tous les autres de l'office divin, est interprété par la foule des Perron qui forme un ensemble parfait; on aurait cru qu'elle avait pratiqué pendant des semaines. Mme Claire Blake Perron est accompagnatrice à l'orgue tandis que son époux, Rhéal, dirige les fidèles.

Suivant l'homélie prononcée par le curé Paradis, madame Claudette Côté, s'accompagnant au tambour, interprète un chant à la Vierge, intitulé *On oue ho ton dio*. C'est tout particulièrement pour honorer le 50^e anniversaire de sacerdoce de l'abbé Évariste que madame Côté chante ce beau cantique huron.

Ce sont M. Fernand Perron et Mme Céline Jacques, trésorier et secrétaire du comité organisateur qui récitent les touchantes prières universelles qu'a composées Céline. De fait, les cinq membres du comité organisateur participent activement à cette célébration avec Cécile qui présente Mme Côté, et Jean-Claude et Jean-Yves qui s'occupent de la collecte. À la sortie, la foule entonne le chant thème des Perron 'En avant, vers l'avenir' et chacun reçoit des mains de Jean-Yves et de sa sœur Carole une image du « pur et tendre Lys », Kateri Tekakwitha.

Nous garderons un beau souvenir de cette église qui deviendra peut-être un lieu de pèlerinage à sainte Kateri, mais aussi un bon souvenir de la communauté Wendat dont la maxime est: " Paix, Amour et Partage." (*Rhéal*)

Doux moments de convivialité

La célébration religieuse s'étant prolongée un peu plus tard que prévu, les Perron, sitôt revenus à l'hôtel, ne se font pas prier pour prendre place aux tables de la grande salle où ils partageront le banquet de l'amitié. Et comme le veut la tradition, ils rendront aussi leurs hommages aux jubilaires de l'année.

Dès que tous sont installés aux tables nappées de blanc et décorées d'un joli centre de table amérindien, la coordonnatrice salue la foule et invite la présidente, Manon, qui souhaite la bienvenue à chacun. Puis, Cécile présente les membres du comité organisateur: Fernand, trésorier, Céline, secrétaire, Jean-Yves, responsable du comité de la messe, et Jean-Claude, conseiller. Cécile et Fernand se partagent la tâche d'animer la soirée. La prise de photos terminée, Fernand invite l'abbé Évariste et le Père Raymond à bénir le repas.

Le service aux tables est fait avec la rigueur professionnelle qu'on attend de tout établissement 4 étoiles. Une chose que nous remarquons: au lieu de servir les convives d'une même table l'un après l'autre, les serveurs servent d'abord toutes les femmes de cette table puis les hommes. Chez les Wendat, on porte un égard spécial à la femme.

Les convives dégustent l'entrée et le potage avant que ne commence l'animation. Fernand annonce que c'est le temps des hommages et donne la parole à la présidente. Manon invite l'abbé *Évariste Perron* à venir sur la scène de même que M. *Simon Perron* qui fait la présentation de son frère. C'est *Suzanne*, sa cousine, qui présente la gerbe de fleurs à Évariste tandis que Manon lit le texte du parchemin avant de le remettre au jubilaire. Applaudissements de la foule et nombreuses photos... Évariste est bien connu des membres de l'Association qui suivent régulièrement les rassemblements Perron et ces derniers sont heureux de le fêter.

La présidente annonce ensuite que M. *Roger Perron* (392) et Mme *Yolande Lamontagne*, mariés le 30 juin 1962, célèbrent leurs Noces d'Or, et invite *Cécile* à lire le texte de présentation. Manon fait la remise du parchemin et c'est *Pierre* (165) qui présente les fleurs à Yolande. Tous deux, Pierre et Cécile ont servi au Conseil avec Roger durant le mandat 1996-1998. Encore ici, la foule applaudit avec ardeur les accomplissements de Roger au sein de l'Association et entonne: 'Mes chers amis, c'est votre tour de vous laisser parler d'amour.'

Puis, aux applaudissements de tous, Manon fait mention des membres présents qui marquent plus de 50 ans de mariage, les aînés étant René et Dorothy (69 ans). Pendant que les serveurs commencent à servir le plat principal, Fernand

reprend le microphone et informe les gens que d'autres hommages seront présentés un peu plus tard et qu'il y aura aussi tirages de prix de présence, mais qu'entre-temps, une levée de fonds aura lieu durant le reste du repas. Les billets vendus serviront au tirage des armoiries sculptées et d'un forfait offert par l'Hôtel Premières Nations. Les fonds levés pour la sculpture des armoiries vont traditionnellement aux comités organisateurs des rassemblements Perron, un généreux don de M. Jean-Claude Perron.

Le repas continue avec de la musique en sourdine. George, Céline, Jean-Yves et Fernand vont de table en table distribuer les billets et cueillir les recettes. Une fois le plat principal terminé, Martin Gagné, coiffé de sa toque de Chef, vient nous faire une petite visite à la joie de tous. Il est bien surpris quand, à la suggestion de Cécile, les gens lui chantent: 'Y en n'a pas comme vous...'; il adresse quelques mots aux convives avant de se retirer sous une pluie d'applaudissements.

Le comité organisateur réservait une autre surprise aux participants de ce rassemblement et, bien avant le dessert, arrivent sur scène Diane Andicha Picard, *Gardiennne du Tambour Chef Sacré*, et deux jeunes artistes, Awinonkié et Nicolas, venus présenter un spectacle de danses et chants traditionnels amérindiens.

Avant le début du spectacle, Andicha demande à 'madame Perron' de venir la retrouver en avant. Laquelle? répond Cécile en s'avancant, la salle étant remplie de dames Perron. Puis, Andicha appelle monsieur Fernand. Elle nous remet chacun une plume spirituelle. C'est alors que je me rappelle ses mots quand nous étions venus la rencontrer cinq mois auparavant: 'Vous me donnez quelque chose et en retour, je vous donne quelque chose. J'aurai une plume pour vous'. *Tiawenhk!* lui dit Cécile tandis que Fernand lui fait une bonne bise sur la joue.

De son nom de 'femme spirituelle' Andicha Sondakwa qui signifie «La Lune de l'Aigle», Diane est directrice du groupe *Andicha n'de Wendat* composé de femmes et d'hommes dont la mission est de faire connaître leur culture à travers le monde. Le Tambour Chef, c'est le cœur de la Terre-Mère et quand le tambour vibre, ce sont les battements du cœur de notre Mère la Terre que nous entendons.

Andicha est vêtue d'une robe en peau d'un blanc immaculé décorée de perles de couleurs, et porte au front un bandeau où se répète le motif perlé de la robe. Les costumes des danseurs sont faits de peau de daim de couleur naturelle. Le serretête d'Awinonkié s'apparente à celui d'Andicha par sa forme de diadème mais non par la couleur. Quant à Nicolas, il est coiffé d'un bandeau surmonté de plumes rappelant les magnifiques têtes de chefs du passé; une pelleterie grise enveloppe ses épaules et l'arc qu'il tient à la main est décoré de plumes, de cuir et d'os. Les trois portent des bijoux traditionnels et sont chaussés de mocassins.

On nous présente d'abord quelques chants, puis, au rythme du tambour que bat Andicha, Awinonkié et Nicolas se mettent à danser. Une danse en suit une autre, et à en juger par les cris de Nicolas et le tempo qui devient de plus en plus rapide, on se croirait en présence d'un jeune brave qui se prépare spirituellement au combat. C'est fascinant et plusieurs Perron sont debout derrière leurs sièges afin de ne rien manquer. Toute bonne chose a une fin, mais pas avant que la jeune Awinonkié nous eût expliqué et fait pratiquer le 'pas indien'. Puis à la file indienne, les Perron la suivent, elle et Nicolas, tout autour de la grande salle. C'est la chaîne indienne. Il faut dire que le pas indien est plus facile à exécuter quand on est pieds nus ou chaussés de mocassins plutôt que de chaussures à talon haut. Tout de même, les Perron s'amuse et saluent les artistes d'un YO puissant et unanime à leur départ.

Le temps du dessert arrivé, tous se délectent de ce savoureux *Somptueux à l'érable* accompagné de thé ou café. Puis, tel que l'avait annoncé Fernand, il nous reste encore des hommages à rendre à un certain membre qui le mérite depuis bien longtemps. Manon invite Cécile et Gaby à lire deux textes de présentation parlant de l'inlassable travail de **Jean-Claude** et des sculptures de nos armoiries qu'il offre généreusement depuis si longtemps à notre organisme. Manon lit ensuite le texte du certificat-mérite qu'elle remet à un Jean-Claude bien surpris de se voir élevé au statut de **Membre Honoraire** de l'AFPA. 'Y en n'a pas comme lui...' chante toute la salle à l'unisson et avec raison.

Jean-Claude procède alors au tirage de la dernière sculpture qu'il a faite durant l'année. C'est **Richard M. Lyness**, le nouvel administrateur qui détient le billet gagnant. Les moments de cousinage et les tirages se poursuivent. Les prix offerts par l'Association, un sac d'articles promotionnels et une adhésion ou renouvellement de un an à l'AFPA, reviennent respectivement à madame **Yolande Lamontagne** et à monsieur **Gérard Pleau**, époux de Lise Perron, qui est membre de l'Association. L'autre prix spécial, un brunch pour deux offert par l'Hôtel Premières Nations est remporté par **Cécile**, elle qui ne gagne jamais rien... Mais, attention ! Les deux prix spéciaux allaient changer de mains avant la fin de la

soirée. Richard, sachant que George gardait toujours, d'un rassemblement à l'autre, l'espoir de gagner une sculpture de Jean-Claude, et connaissant surtout le dévouement de George envers l'Association, lui fait don de la sculpture qu'il vient de gagner. De son côté, Cécile qui a eu l'immense fortune de compter son cousin Fernand et Céline dans son équipe, deux personnes qui n'ont ménagé ni leur temps ni leurs talents pour assurer la réussite du rassemblement, les remercie en leur remettant le prix offert par l'hôtel. Cette coutume indienne 'Vous me donnez quelque chose et en retour, je vous donne quelque chose' n'est-elle pas en fait passée de mère en fille dans notre société canadienne-française?

Le volet statistique

Quatre-vingt-douze personnes se sont inscrites au rassemblement 2012, mais deux ont dû annuler et trois ont été empêchées d'y assister à cause d'un malheureux incident. La visite commentée du musée a accueilli 39 Perron qui avaient choisi cette activité lors de leur inscription plus ceux qui logeaient à l'hôtel. Sur les 48 **membres** de l'AFPA inscrits, trois ont dû décommander. Trente-six participants Perron ont pris le repas du midi au restaurant **La Traite** et 87 étaient présents au souper-banquet. Parmi les inscrits, 51 étaient reliés à la souche Suire, 30 à la souche Dugrenier, et 6 à la souche Desnoyers; 7 venaient des États-Unis, 11 de l'Ontario et 69 du Québec.

En tout et partout, le rassemblement 2012 s'est bien déroulé. Il est certain que le temps passe toujours trop vite pour plusieurs et nous restons souvent avec l'impression que nous n'avons pas vraiment 'cousiné'. Pourrions-nous remédier à cela au prochain rassemblement? Demeurez à l'écoute. (**Cécile**)

Sources:

Chapelle Notre-Dame-de-Lorette – Wendake QC
Cérémonie de Purification - Suzanne Jenkins
La Maison Andicha
L'église Notre-Dame-de-Lorette
L'Encyclopédie de l'histoire du Québec; Médard Bourgault, Artiste sculpteur
Wendake, Village des Hurons, Guide touristique officiel 2011-2012
Windows Internet Explorer, Guilbault-Thérien, facteurs d'orgues: historique



LA MAISON ANDICHA
ANDICHA N'DE WENDAT
Les Femmes au Tambour de Wendake
Spectacles, mariages et événements
Chants et danses traditionnels
Conférences et ateliers divers.

Diane Andicha Picard
Fondatrice
Gardiennne du Tambour-Chef Sacré
Tél. 418.843.3692
Cell: 418.265.3693
Fax: 418.843.1564

www.tambourdesfemmes.com
info@tambourdesfemmes.com



MUSÉE
HURON-WENDAT

Annick Tremblay
Coordonnatrice des opérations
annick.tremblay@museehuronwendat.ca

15, place de la Rencontre « Ekionkiestha' »
Wendake (Québec) G0A 4V0 Canada
Téléphone : 418 847-2260, poste 6003
Télécopieur : 418 847-1696
www.museehuronwendat.ca

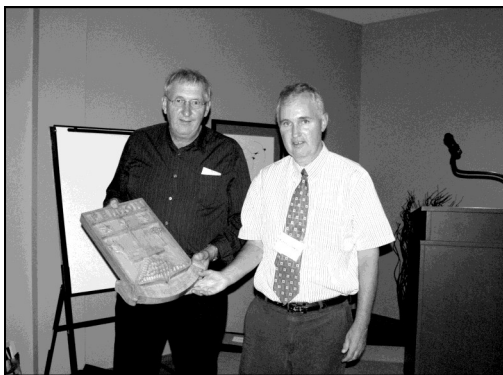
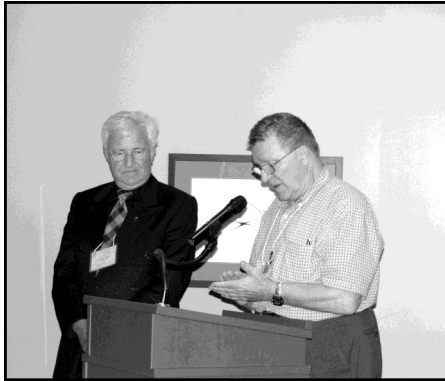
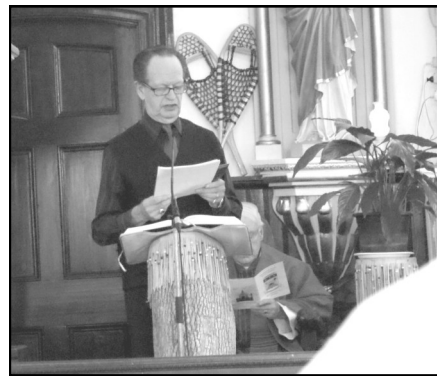
QUELQUES PHOTOS DE LA 21^e ÉDITION DE NOS RETROUVAILLES



Hôtel-Musée Premières Nations, lieu du rassemblement des familles Perron. Céline, Cécile et Fernand accueillent Dorothy (348) et René (35). Okouandoronk Taourenché Sandokwa, Andicha Yiasi Diane Picard. Mots de bienvenue dans le Foyer des salles. À la table de l'AFPA, Robert (901) et Gabrielle (313).



Les membres et le Conseil d'administration durant l'assemblée générale annuelle. En compagnie de Jeanne Gargotin en costume d'époque, quatre membres du comité organisateur: Fernand (177), Jean-Claude (547), Cécile (129) et Céline. La chute Kabir Kouba de la rivière St-Charles. Non loin de là, les ruines des anciens moulins.



À Notre-Dame-de-Lorette: les trois concélébrants; Rhéal dirigeant les chants; Claudette Côté interprétant un chant huron.

Début de la soirée: Évariste (98) et Raymond (332) récitent la prière avant le repas.

Le Comité organisateur: Jean-Yves (256), Fernand (177), Céline, Cécile (129) et Jean-Claude (547).

M. Simon Perron (263) fait la présentation de son frère, Évariste.

Mme Suzanne Perron (245), Évariste et la présidente Manon; Le couple jubilaire, M. Roger Perron (392) et Mme Yolande Lamontagne avec Pierre (165) et Cécile; Gabrielle fait lecture d'un texte de présentation de Jean-Claude.

Jean-Claude et le gagnant des armoiries sculptées: M. Richard M. Lyness (755); Table de Rhéal, Claire et leur fille Lise Dagenais, dont c'était l'anniversaire le 18 août; Les artistes de la soirée.

Legends, Roots and Traditions . . .

Rich Flavours of the 2012 Perron Gathering

English adaptation: Cécile Perron (129)

This year, the Perron Gathering was held at *Hôtel-Musée Premières Nations*, a place of exotic features, a place that feels captivating, nearly bewitching. Constructed entirely of wood, in a style that brings to mind that of the long house, the hotel is built beside St. Charles River which all the rooms overlook.

As soon as we arrived, we were immersed in that flavourful Amerindian ambiance which was talked about in our last two issues. The furnishings and decoration of the main lobby are distinctly and strictly Amerindian as is the mezzanine where a number of mounted wild animals are exhibited all along the gallery. The corridors leading to the rooms are *S*-shaped suggesting the body of a snake in motion.

Perron participants who lodged at the hotel said how charmed they were by the decoration of their room: there, pelts of wild animals were placed on the coverlet of the bed or draped over the back of an arm-chair. And from the open French window they could hear the song of the river and the Kabir Kouba falls.

Early the morning of 18 August, Céline, Fernand and Cécile welcomed those first participants who were staying at the hotel. Others, most of them members of *AFPA* and their spouses, would soon join them. Everyone had picked up their folder - colour of the gourd, one of the three sisters - when came the time to welcome them officially. After Cécile's introduction, Mme Nathalie Vincent gave a brief description of the hotel and of its young history, proudly referring to the numerous prizes it has been awarded since opening in 2008.

In the Wendake room and before the general meeting, participants became acquainted with the values and spirituality of the Amerindian people when Mme Diane Andicha Picard of *Maison Andicha* performed a sacred Ceremony of Purification.

This ceremony is traditional to all Amerindian tribes. It consists of burning in a shell some cedar, sweet grass, juniper, or sage to purify a room, a person or an object. It is done before a special ceremony or meditation, or to cast away negative energies left in a home by illness or any other unfavourable event. The smoke from the burning herbs is presented to the four cardinal points - from the East to the North - then directed with the help of a bird feather or with the hand toward the GROUND and to the

SKY. The smoke is the channel which brings to the spiritual world prayers that are recited during the ceremony of Purification. We thank the Spirit for the gift of LIFE and we pray that he grants us purity of spirit and heart.

Standing in a circle, everyone observed with respect the rite of purification before taking a seat for the general meeting. Close to 70 people were in attendance and out of 48 registered members of *AFPA*, 41 were present to fulfil their obligation, for the general meeting is THE occasion when the board of directors informs members of activities that took place during their term and of decisions that were taken. Assembled members must also elect the new board.

At election time there was another surprise; after all, we were in Wendat territory and as with other autochthons, their community is based on a matriarchal society. So this year, to honour this tradition two women, Mme Marlène (255) and Mme Jeannine (293) Perron were respectively president and secretary of elections. All went smoothly and a board of eight directors was selected. The president of elections gave the directors the chore of finding a member to fill the vacant position.

The 2012-2013 board of administration is as follows:

President: Gabrielle Perron-Newman (313)

Vice-president: Robert Perron (901)

Vice-president: Rhéal Perron (492)

Secretary: Cécile Perron (129)

Treasurer: Michel Perron (152)

And **Directors:** George Perron (491), Normand Perron (838) and Richard M. Lyness (755).

After the general meeting, another surprise awaited the participants: there in the flesh was Louise Gargotin, wife of Daniel Perron dit Suire. A member of *Société d'histoire des Filles du Roy* had offered to come and talk about the arrival of the first contingent of the Filles du Roy (Kings' daughters) in New France, and about the celebrations in 2013 marking the 350th anniversary of that event. The board had accepted this offer with pleasure, and our Louise was personified by Mme Monique Picard - no relation to the Picards of Wendake - dressed in period costume.

At lunch time, nearly 40 Perrons, spouses and friends went downstairs to *La Traite* restaurant where again the Amerindian theme was present. One of the objects that especially caught everyone's attention was a wolf pelt spread over a stack of firewood. Chef Martin Gagné had prepared two main dishes for that day: a delicious plate

of salmon and a just as delicious duck confit. The Perron group ate with great relish while fraternizing and exchanging news.

Some had chosen to visit ONHOUA CHETEK8E and eat at the Huron site restaurant, or visit the impressive boutique of traditional objects and products while others took a stroll in the narrow streets of Old Wendake looking at ancestral homes and nearby boutiques where they could purchase souvenirs. Yet others went to see Kabir Kouba falls and admire the beautiful Wendake Mural Fresco or the decorative plantings representing the animals of the Nation's clans.

Guided Tour of the Huron-Wendat Museum

At 13:00 the Perron group gathered at the museum where a young Amerindian guide, Vincent Jeannotte, was waiting. Vincent told us that he himself is not of the Wendat nation, but for the occasion called himself a Wendat. In a clear and strong voice, he welcomed us all and gave a brief account of the eventful history of the Hurons from their beginnings to nowadays. Referring to the objects exhibited in the museum, he proudly described the culture and customs of that people. And of course, the legend of *Aataentsik* of mythical times was included in M. Jeannotte's presentation. Afterwards the Perron participants at their ease moved around the room and viewed all those objects which are a testimony to the ability of the Wendat and to the way their trade evolved in the course of time. The Perron had just lived a veritable cultural journey into Huron territory. *(Fernand)*

Notre-Dame-de-Lorette Church

In late afternoon the Perron group headed for the church for a mass of thanks to the ancestors. From the moment we stepped in we were amazed by the interior decoration of the chapel: first by a sculpture of *Noël Levasseur* portraying a house being transported by two angels, reminiscent of the *Santa Casa* where the Virgin Mary was born. According to the legend, angels carried the holy house from Nazareth to Loreto, in Italy. Levasseur's sculpture placed above the main altar, which is also one of his masterpieces, is not exactly like that of Loreto since the artist wanted to give it more of a Canadian look. However that small Wendake church remains the cradle in Canada of the devotion that the Huron people bear to the Virgin of Loreto.

The chancel is decorated with beautiful statues and several objects of Amerindian craft, all of which have long been the property of the Wendat. The communion rail dated from the 17th century is made of worked brass and shows some Amerindian symbols. It is said to have belonged to the first church built by the Jesuits in Quebec. Among other objects of religious art are a silver sanctuary lamp made by François Ranvozy (1739-1819), candelabra, fine examples of French silverwork at the time of the colonies, and

the splendid way to the cross sculpted in wood by M. Bourgault.

Not far from the main altar, a small chapel is dedicated to Kateri Tekakwitha who will be canonized on 21 October 2012 by Pope Benedict XVI. Up in the rood-loft at the back of the church stands a pipe organ, making us wonder how such a big instrument happened to be in this little church. Here briefly is the history of this local treasure.

Bearing the brand name *Providence*, former name of the *Guilbault-Thérien* firm, that organ was built strictly as a practice instrument for *Claude Lavoie*, master of organ concerts and Quebec professor. Later on, it was installed in Marie-Médiatrice Church of Loretteville where it stayed until that church closed its doors in 2012. Then it was acquired by Notre-Dame-de-Lorette Chapel for the sum of one dollar, and the parishioners of Wendake paid the *Ateliers Guilbault Bellavance Carignan* to dismantle and reinstall it their church. What a strenuous task it must have been to take all those pieces up the narrow spiral staircase that leads to the loft.

Mass of the Perron Families

At the sound of *Chantons le Seigneur*, the curate of the mission, Jean-Guy Paradis and concelebrants Évariste Perron and Raymond Perron, proceeded toward the altar. This song as all others of the ceremony was sung by the Perron group in such perfect synchronization that one could think they had practised for weeks. Mme Claire Blake Perron was at the organ while her husband Rhéal directed the crowd.

Following M. Paradis' homily, Mme Claudette Côté, accompanying herself on drum, sang *On oue ho ton dio*, a song to the Virgin, especially in honour of Évariste's 50th anniversary in the priesthood.

M. Fernand Perron and Mme Céline Jacques, respectively treasurer and secretary of the organizing committee, read the beautiful universal prayers that Céline had composed. In fact, all members of the organizing committee were actively involved with Cécile who introduced Mme Côté, and Jean-Claude and Jean-Yves who took up the collection. At the end of mass, the crowd sang 'En avant vers l'avenir', the Perron's theme song, and each person received from Jean-Yves and his sister Carole, an image of the « pure et tender Lily » Kateri Tekakwitha.

We'll keep a fond memory of that church that may become a place of pilgrimage to Saint Kateri, but we'll also remember the Wendat community whose maxim is « Paix, Amour et Partage » (Peace, Love and Sharing). *(Rhéal)*

Gratifying Moments of Exchange and Sharing

Time allotted to the mass had stretched a little later than expected so as soon as they were back at the hotel the Perrons took their places at the tables set for the banquet

of friendship. And according to AFPA tradition, they would also pay tribute to members celebrating 50 years of marriage or priesthood.

The tables covered in white were decorated with a pretty Amerindian centerpiece. Cécile greeted the crowd and *AFPA* president Manon addressed words of welcome. Then Cécile introduced the members of her team: Fernand who was treasurer, Céline, secretary, Jean-Yves, in charge of the religious celebration, and Jean-Claude who acted as consultant. Cécile and Fernand took turns acting as master of ceremony. After photo-taking, Fernand invited both priests Évariste and Raymond to bless the meal.

Table service was rigorous and very professional as would be expected of any 4-star establishment. We noticed however something quite uncommon: instead of serving guests one after the other, at each table waiters first served all the women and then the men. In the Wendat community the woman is given special consideration.

After the first two courses came time for special tributes and Fernand asked the president to take the floor. Manon called on M. *Évariste Perron* to join her, as well as his brother M. *Simon Perron* and Mme *Suzanne Perron*. To pay homage to Évariste who celebrated 50 years of priesthood in June, Simon read a short text about him, and his cousin Suzanne presented a bouquet of white flowers. Manon presented the traditional certificate along with the wishes of all members of the Perron Association. The loud applause and the many photos that were taken showed how well known Évariste is to the regulars of our gatherings and how pleased they were to celebrate with him.

Next, the president informed us that M. *Roger Perron* and Mme *Yolande Lamontagne*, married 30 June 1962, also marked their Golden Anniversary this year. *Cécile* read a text recalling the time that Roger served on the board of administration from 1996 to 1998. Manon then gave Roger the certificate, and *Pierre*, who had served on the same board, presented a magnificent bouquet of colourful flowers to Yolande. Again an enthusiastic crowd applauded Rogers's commitment to the Association and spontaneously sang: 'Mes chers amis, c'est votre tour de vous laisser parler d'amour.'

Then to sustained applause Manon read the names of attending couples who marked more than 50 years of religious or married life, the longest being René and Dorothy (69 years). As the waiters started to serve the main dish, Fernand told us that another tribute, as well as drawings for door prizes were to come later, but in the meantime a fund-raising session would take place during the rest of the meal. Tickets were sold for a drawing for the sculpture of the Perron coat of arms and the special prize offered by Hôtel Premières Nations. It has become a tradition now that the funds raised for the sculpted coat of arms go to help the

organizing committees, a generous contribution by M. Jean-Claude Perron.

The meal went on accompanied by soft music, while George, Céline, Jean-Yves and Fernand went from table to table selling the tickets. Just as the last tables had been cleared, to everyone's delight Chef Martin Gagné, wearing his white cap, came to pay a visit. He was quite surprised when Cécile invited the crowd to sing to him: 'Y en n'a pas comme vous....' a kind of version of 'For he's a jolly good fellow'. After saying a few words to the guests he left under a thunder of applause.

The organizing committee had another surprise in store for the participants. Well before coffee and dessert, Diane Andicha Picard, *Gardienne du Tambour Chef Sacré* (Keeper of the Sacred Drum), and two young artists, Awinonkie and Nicolas, arrived for a performance of traditional Amerindian songs and dances.

But before the show, Andicha called 'Mme Perron' to join her. "Which one?" said Cécile as she approached, as there were many Perron women in the room. Then Andicha called 'Monsieur Fernand' and gave us both a ceremonial feather. Then, I recalled her words when we had met five months earlier: 'You give me something and I give you something in return. I'll have a feather for you'. *Tiawenhk!* said Cécile gratefully while Fernand gave her a kiss on the cheek.

Named Andicha Sondakwa in the Wendat language which means «La Lune de l'Aigle» (Moon of the Eagle), Diane is Director of the group *Andicha n'de Wendat*. The group comprises women and men whose mission is to make their culture known around the globe. The Tambour Chef represents the heart of Mother Earth and when the drum vibrates, what we hear are the beatings of the heart of our Mother the Earth.

Andicha's dress was made of pure-white skin decorated here and there with coloured beads; on her forehead was a matching headband in the shape of a diadem. The dancers wore buckskin costumes. Awinonkie's headband was also diadem-shaped but of the natural colour of buckskin. As for Nicolas, his headband was topped by feathers reminiscent of the amazing head-dresses that great chiefs used to wear. A grey pelt enveloped his shoulders and in his right hand he held a bow decorated with feathers, leather and bone. All three wore traditional pieces of jewellery and moccasins.

At first, we were treated with some songs then Awinonkie and Nicolas started to dance as Andicha beat the drum. One dance followed another and judging by Nicolas' cries and the ever increasing tempo of the drum at one point we would have thought we were witnessing a young brave invoking the spirits before combat. It was fascinating, causing several Perrons to stand up beside

their seats in order not to miss anything. All good things have to end as the saying goes, but not before Awinonkie had decided to teach us the 'Indian step'. Then everyone in Indian file followed her and Nicolas in a dance around the room. It's certainly easier to do the Indian step when we are barefoot or wearing moccasins rather than high-heel shoes. Nevertheless the Perrons had lots of fun and all as one gave a powerful *YO* when the artists left.

Dessert, a sumptuous maple cake was enjoyed by all, then Fernand reminded us that a particular tribute was about to be given to a member who has long deserved it. Manon invited Cécile and Gaby to read two texts praising *Jean-Claude's* unflagging efforts, kind heart, and the many sculptures of our coat of arms he has so generously given to the Association all these past years. Then Manon read the text of the certificate making a very surprised Jean-Claude an *Honorary Member* of AFPA. All in one voice and with cause started to sing 'Y en n'a pas comme lui...'.
 Then Jean-Claude drew the ticket for the lucky winner of the last sculpture that he had made this past year. The winner? M. *Richard Lyness*, the newly elected director to the board. More drawings took place as the evening progressed. AFPA prizes, a collection of promotional articles and a one-year membership or membership renewal, were won by Mme *Yolande Lamontagne* and M. *Gérard Pleau* whose wife, Lise Perron is a member. The prize offered by the hotel, a Sunday brunch for two, was won by *Cécile*... quite a surprise for someone who never has any luck. But hang on! The two special prizes were to change hands before the end of the evening. Knowing that from one

annual gathering to the next George had kept hoping to win one of Jean-Claude's sculptures, and knowing above all George's loyalty to the Perron Association, Richard presented him with the sculpture he had just won. And Cécile, so grateful that her cousin Fernand and Céline had accepted to be on her team, two people who gave liberally of their time and talents to the success of the gathering, presented them with the hotel prize in appreciation for their work. After all, that Indian custom 'You give me something and I give you something in return' has been passed on from mothers to daughters in our French-Canadian society.

Some Statistics

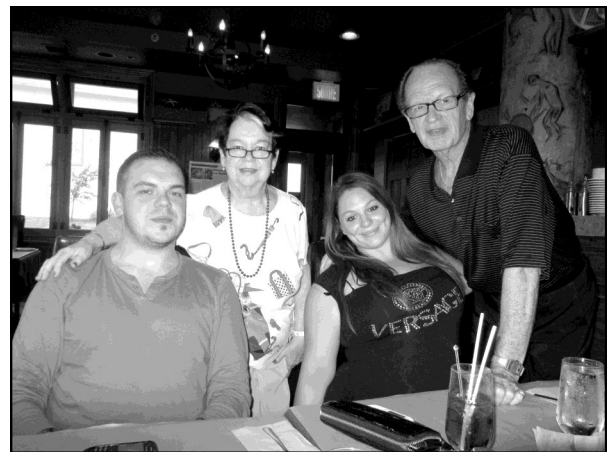
Ninety-two people registered for the 2012 Perron Gathering. Two cancelled and three others were unable to attend because of an unfortunate incident. The guided tour of the museum attracted a significant group: 39 had chosen that activity at registration time plus those who had free entry because they were lodging at the hotel. Among those registered there were 48 *members* of AFPA although four could not make it. Thirty-six of the Perron group ate lunch at *La Traite* restaurant, and 87 were in attendance for the banquet. Registration showed that 51 persons were connected to the Suire branch, 30 to the Dugrenier, and 6 to the Desnoyers; 7 came from the United States, 11 from Ontario, and 69 from Quebec.

All in all, the 2012 gathering went pretty well. True, time goes by too fast for many and we are left with the feeling that we did not have enough time to truly 'fraternize'. Will it be different come the next gathering? Stay tuned. (*Cécile*)

Sources see page 9



**Fernand et Cécile
recevant une plume cérémoniale
de madame Diane Andicha Picard.**



**Martin Dagenais et Katrine Deburggraev
avec les grands-parents Claire Blake Perron
et Rhéal, au restaurant *La Sagamité*.**

TOUJOURS EN MARCHÉ !

RASSEMBLEMENT 2012 - WENDAKE

Les participants nous écrivent...

« Je veux remercier très sincèrement le Comité organisateur pour l'attention et la délicatesse qu'on a eues à mon égard à l'occasion de mon 50^e anniversaire de sacerdoce. J'en garde un excellent souvenir.

De plus, je vous félicite pour ce 21^e rassemblement des familles Perron d'Amérique. Ce fut une rencontre conviviale et haute en couleur. Bravo à tous les organisateurs. Ce fut un franc succès.

Avec toute ma reconnaissance. »

Évariste Perron, ptre (98)

« J'ai tout aimé du rassemblement. Mais j'ai oublié de remercier Rhéal pour ses efforts d'animation et Claire pour la musique. Voilà deux personnes qui se sont vraiment donné beaucoup de peine et ont fait toute la différence.

...et merci à vous de 'superviser' tout ce beau monde et d'en faire une réussite. »

Raymond (332)

« Quelle heureuse initiative d'avoir choisi Wendake le 18 août pour le rassemblement des familles Perron d'Amérique !

Nous désirons féliciter vivement le comité organisateur de l'accueil chaleureux qu'on nous a réservé dans cet environnement paisible et enchanteur. Le chic, la simplicité et l'originalité de cet établissement nous ont charmés. Le programme de la journée et son contenu ont rejoint nos attentes. Quelle excellente idée de nous faire découvrir l'histoire, la culture et l'art du peuple Wendat !

La célébration religieuse à la jolie chapelle fut touchante. L'animateur a su rendre bien vivant ces moments spirituels, presque magiques accompagnés d'une douce musique.

Que dire du succulent repas qu'on nous a servi dans une ambiance de gaieté suivi d'un spectacle très coloré. Nous désirons remercier particulièrement Cécile et les responsables du bel hommage qu'on nous a rendu ainsi que de la magnifique gerbe de fleurs soulignant notre 50^e anniversaire de mariage.

Le rassemblement 2012 fut un véritable succès. À l'an prochain. »

Yolande Lamontagne et Roger Perron (392)

« Ce fut encore une fois un beau rassemblement, le choix du site fut enchanteur et j'aime sortir des sentiers battus. Connaître la vie des Premières Nations et surtout nous faire découvrir leurs rites et coutumes a été pour moi un enrichissement. Surtout que je serai à Rome le 21 octobre prochain pour la canonisation de Kateri Tekakwitha. »

Marlène (255)

« Il faisait bon d'être en « famille ». Nous nous sentions « chez nous » et cela est important en de telles réunions. De plus nous ici ne saurions trop endosser la résolution reconnaissant tout ce que vous faites pour NOTRE association.....bien méritée.

Nous sommes revenus en passant chez Fernand à Knowlton et sommes revenus à Ottawa tard mardi soir. Nous avons tenu à amener ma sœur Adèle visiter les endroits de notre enfance et où un certain Joseph Perron vit son nom changer à Péron lors de son mariage, épellation qui désigne de plus son fils et la plupart de ses descendants jusqu'à nos jours. C'est de ces descendants que l'article que vous avez en veilleuse parle. »

René (35) et Dorothy (348)

« The reunion went well as I could see and am very pleased that we have a new member on the board of directors. The location was great. »

George (491) & Thérèse

« Magnifique journée! Très bien organisée avec plein de surprises de toutes sortes.

Bravo et Merci au comité organisateur. »

Suzanne (245) et Gaston

« Ma cousine Katrine Deburggraeve et moi avons bien apprécié notre voyage à la réunion annuelle des familles Perron d'Amérique à Wendake. Ce fut un voyage bien plaisant et le trajet plus court que nous le pensions pour s'y rendre.

On a bien aimé le petit restaurant du coin, Katrine a adoré son assiette vendredi soir, le rizotto avec fruits de mer. Katrine me dit qu'elle n'oubliera jamais la "medicine woman" quand elle a fait le tour des gens en cercle et quand elle a vu Katrine elle a mentionné "*la maison est une place importante et un aspect important dans la vie...*(elle a regardé Katrine) *Et toi, ça s'en vient bientôt!*". Curieux quand même, du fait que nous déménageons sous peu dans une maison!

L'hôtel était superbe et on a apprécié qu'ils acceptent Armani, le chien de Katrine. Le village Wendake était super bien, la nature, belle et les gens bien accueillants. Notre visite du samedi dans le vieux Québec était superbe et on est bien contents d'avoir eu la chance de visiter cette partie de notre beau pays!

Samedi soir nous avons participé à la soirée des familles Perron et nous avons bien aimé la nourriture à saveur autochtone. À la maison, nous n'avons pas l'opportunité de savourer des mets comme on nous a servis. Katrine et moi avons rencontré des Perron de tout partout, et je peux vous dire que nous avons de nouveaux amis Perron! Perron Toujours en Marche! »

Martin Dagenais



LES ARTISTES

Mélanie AWINONKIE 'petite fleur des bois'

Diane ANDICHA Picard

Nicolas Savard, le guerrier

Kwe Madame Perron,

Entre-autres, nous vous avons offert la danse de réjouissance (*Wouéno yianné*) pour partager tout le plaisir de nos mocassins de marcher sur le même sentier, et la danse huronne de festin (*Woui yia woui hé*) pour remercier de la nourriture que nous allions partager avec les frères et les sœurs. Pour remercier l'animal d'avoir donné sa vie pour la nourriture.

Nous sommes heureux de vous avoir partagé un peu de notre belle culture ! Bonne route à tous vos frères et vos sœurs de votre grande famille !

Diane Andicha (Yändicha') Picard
Gardiennne du Tambour Chef Sacré
Andicha n'de Wendat enr 2004

Merci à nos commanditaires et généreux collaborateurs

Hôtel-Musée Premières Nations

15, Place de la Rencontre - « Ekionkiestha' »
Wendake QC

La Maison Andicha

37, rue Chef-Émile-Picard Wendake QC

Monsieur l'abbé Évariste Perron

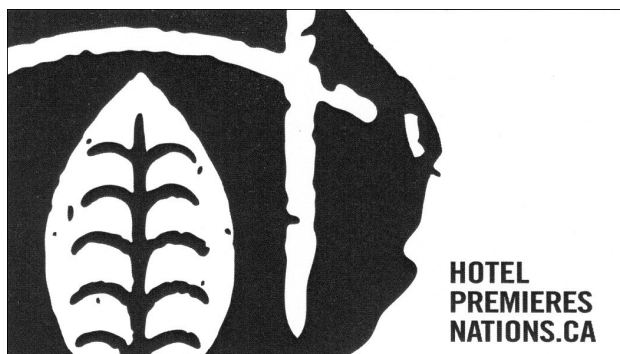
M. Jean-Claude Perron, artiste sculpteur

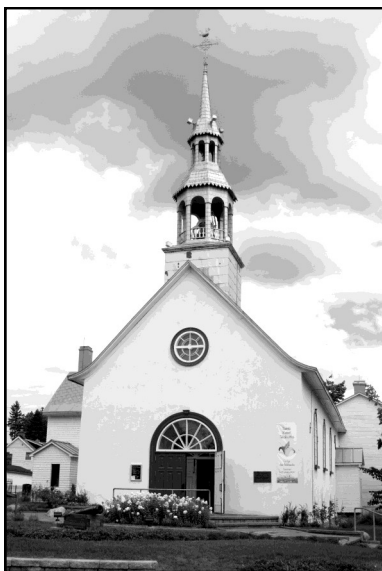
Mme Adèle Perron-Jacobs

M. Fernand Perron

Mme Cécile Perron

Tous ceux et celles qui ont contribué par leur travail ou en offrant de l'aide financière.





On oué ho ton Dïo

On oué ho ton Dïo Ho oué na
Mari chien da ho koué ton
Ta ha é kou a non ron koua ni on da
Jésous Mari hia ta tié na
Jésous Mari hia ta tié na

Ya dé i a dé skion dé Cho ren di
Jésous on en on oué sa ton
On oua ti chias sa a ti chias koua
On oua ti chias sa dia tens koua
On oua ti chias sa dia tens koua



PRIÈRES UNIVERSELLES

La grande famille Perron se rassemble aujourd'hui pour fraterniser dans une ambiance de fête. Elle profite de ce temps pour se recueillir dans le temple de nos frères et sœurs Hurons-Wendat, et ainsi joindre notre voix à la leur. Prions pour toutes les familles de la terre afin que leur foyer soit un lieu où les cœurs puissent s'épanouir dans un esprit d'amour, de justice et de service. **R/ Seigneur accueille notre prière.**

Notre frère Évariste célèbre cette année son 50^e anniversaire de vie sacerdotale. Seigneur nous te prions, pour que chacun et chacune d'entre nous laissent résonner dans sa prière l'appel du Seigneur et y répondent avec générosité, chacun selon sa vocation et selon les talents qu'il a reçus. **R/ Seigneur accueille notre prière.**

Plusieurs couples ici présents témoignent aussi de 50 ans et plus de vie conjugale où ils ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour le bonheur de leurs enfants. Seigneur nous te prions pour les enfants qui grandissent aujourd'hui dans notre société. Qu'ils trouvent en nous des adultes soucieux de les écouter et de leur donner une place afin qu'ils se sentent accompagnés dans leur cheminement de foi et découvrent un chemin d'espérance. **R/ Seigneur accueille notre prière.**

Avant de quitter cette terre, nos ancêtres ainsi que plusieurs membres de nos familles ont eu des temps heureux mais aussi des temps d'épreuves souvent lourdes à porter. Prions pour les personnes éprouvées par la maladie et le deuil, et aussi pour celles qui se sentent abandonnées de Dieu. Que ton Esprit nous donne la force d'être messagers de la Parole et porteurs de ta Présence auprès des personnes qui nous entourent. **R/ Seigneur accueille notre prière.**

Préparons-nous à la célébration de l'Eucharistie et rendons grâce au Seigneur de ses bienfaits et de la joie qui nous rassemble. Seigneur accueille nos joies mais aussi nos fardeaux, sans oublier toutes les personnes que nous portons dans notre cœur ainsi que celles victimes de la pauvreté et de la violence. Prions le Seigneur afin qu'Il nous aide à semer la paix sur cette terre. **R/ Seigneur accueille notre prière.**

Kwe Madame Perron et Familles Perron,

« C'est dans la plus pure tradition huronne-wendat que l'équipe de l'hôtel-Musée Premières Nations tient à vous souligner le plaisir que nous avons eu à vous recevoir lors de votre passage parmi nous, et dans une telle continuité, nous souhaitons avoir l'occasion de vous accueillir à nouveau.

Entre-temps, si vous avez des commentaires ou suggestions nous permettant d'améliorer la qualité de notre produit et de nos services, nous vous invitons fortement à nous contacter afin de nous en faire part. Au plaisir de vous revoir. »

Tiawenhk, Entiio chia' onenh !

Jean Gaudreau

DIRECTEUR GÉNÉRAL

HÔTEL-MUSÉE PREMIÈRES NATIONS

5, Place de la Rencontre « Ekionkiestha' »

Wendake (Québec) G0A 4V0

Message du Comité organisateur

« L'objectif du Rassemblement 2012 était de faire vivre aux participants une expérience tout-à-fait nouvelle et hors de l'ordinaire. Comme de raison, nous ne pouvions pas offrir un volet sur l'histoire des Perron de l'endroit, mais nous avons profité du lieu, Wendake, pour honorer l'apport de sang amérindien qui coule dans les veines de bien des Perron des trois souches que comprend notre Association.

Cette année, c'est l'histoire et la culture des Wendat qui prenaient le premier plan, et je remercie mes coéquipiers des généreux efforts qu'ils ont faits pour assurer la bonne marche de cette journée. Jean-Yves a vu à ce qu'une touche amérindienne soit ajoutée à la célébration religieuse en demandant un cantique en huron. Merci aussi à Rhéal et Claire qui se sont joints pour nous offrir la belle musique et le chant. Enfin, merci à chacun des membres de notre petite équipe d'avoir travaillé en si belle harmonie!

Nous tous du comité organisateur sommes heureux d'avoir mis sur pied la 21^e édition des retrouvailles Perron, et espérons que nous vous avons bien servis. »

Fernand, Céline, Jean-Yves, Jean-Claude et Cécile.

Généalogie

Ascendance paternelle Fernand Perron (177)

Joseph Dugrenier	I Le 5 février 1742 Saint-Joseph, Beauce	Marie Anne Jacques
Charles Dugrenier dit Perron	II Le 16 janvier 1787 Saint-Joseph	Geneviève Parent
Abraham Dugrenier	III Le 23 octobre 1821 Sainte-Marie	Sophie Derouin
Charles Perron	IV Le 25 juillet 1854 Sainte-Marie	Marie-Anne Bisson
Pierre Perron	V Le 4 octobre 1897 Saint-Honoré	Clotilda Poulin
Alfred Perron	VI Le 2 mai 1942 Notre-Dame-des-Laurentides	Simone Garneau
Fernand Perron	VII Le 25 décembre 1973 Robertsonville	Céline Jacques

Généalogie

Ascendance paternelle Jean-Yves Perron (256)

Daniel Perron dit Suire	I Le 26 février 1664 Château-Richer	Louise Gargotin
Antoine Perron	II Le 15 janvier 1691 L'Ange-Gardien	Jeanne Tremblay
Pierre Perron	III Le 10 janvier 1729 Baie Saint-Paul	Marie-Félicité Bouchard
Jean-Baptiste Perron	IV Le 1 ^{er} mai 1759 Isle-aux-Coudres	Marie-Josephte Bouchard
François Perron	V Le 25 juillet 1795 Les Éboulements	Geneviève Gagon
Jean Perron	VI Le 13 septembre 1824 Les Éboulements	Marie Tremblay
Malachie Perron	VII Le 5 février 1861 Les Éboulements	Adélaïde Tremblay
Edmond Perron	VIII Le 12 août 1884 Saint-Irénée	Marie-Césarine Tremblay
Joseph-Arthur Perron	IX Le 9 janvier 1911 Les Éboulements	Rose-Alma Perron
Stanislas Perron	X Le 28 août 1945 Saint-Tite-des-Caps	Jeannette Giguère
Jean-Yves Perron	XI Le 30 mars 1975 Québec	Élise Bouchard

On nous écrit...

« We had hoped to be able to come to Quebec City in August. I need to travel to China that weekend now. We had arranged a home exchange also!

Will keep in touch. »

Robert & Kathy DuGrenier

DU CONSEIL... EN DIRECT: nouvelles et autres communiqués

BIENVENUE À NOS NOUVEAUX MEMBRES!

Gilles *PERRON* #951 Trois-Rivières, QC
Luc *PERRON* #952 Trois-Rivières, QC
Jean-Philippe *BLANCHETTE-PERRON* #953
Trois-Rivières, QC
Suzanne *PERRON* #954 Trois-Rivières, QC
Gilles *PERRON* #955 Saint-Tite, QC
Jacques *PERRON* #956 Montréal, QC

LES AVIS DE RENOUVELLEMENT

Nous prions tous nos membres d'envoyer leurs dus dans les premières semaines suivant la réception du premier avis ou dès réception de leur deuxième avis de renouvellement s'ils désirent demeurer membres de l'AFPA. Autrement, leur nom sera désactivé au répertoire.

Chaque membre actif reçoit un premier avis un mois avant la date d'échéance de son adhésion, lui annonçant que cette dernière devra bientôt être renouvelée. Si dans le mois qui suit, l'adhésion n'a pas été réglée, un deuxième et dernier avis est posté. Puis, un rappel est fait par téléphone; c'est le dernier contact.

Quand un membre néglige de régler son adhésion à temps, la note **NON ACTIF** est enregistrée près de son nom et par conséquent, l'envoi du bulletin est bloqué. Une prompte réponse de la part de tous aide le responsable du membrariat dans sa tâche de mise à jour du répertoire.

Merci de votre compréhension.

RENEWAL NOTIFICATION

We ask all members to pay their dues in the first few weeks following receipt of their first notification or as soon as they receive the second one if they wish to remain members of AFPA. Otherwise their name will be taken off the active list.

All active members are sent a notification one month before the end of their subscription advising them that they will have to renew soon. If in the following month their dues remain unpaid, a second and last notification is sent by post. Then a telephone call is made as final contact.

When members neglect paying their dues on time a note **NON ACTIVE** is entered in the register beside their name and as a consequence their bulletins are cancelled. Responding promptly helps the person responsible for the membership file to maintain the register.

Thank you for your understanding.

RASSEMBLEMENT 2013

Nous prévoyons tenir le rassemblement 2013 des familles Perron à **Trois-Rivières**. M. **Gilles Grondin** (847), un de nos membres de l'endroit a accepté de prendre charge de l'organisation. Présentement, nous pouvons vous dire que le rassemblement aurait lieu à sensiblement la même date que le dernier, c'est-à-dire à la **mi-août**. Gilles aura besoin de quelques bénévoles pour former un comité local et pour ce, il demande que les intéressés entrent en contact avec lui aux coordonnées suivantes:

Tél. (819) 693-4319 ou / or
Gilles.Grondin@uqtr.ca

Merci de vous engager! Plus de détails vous seront confirmés dans le prochain **Vue du perron**.

2013 PERRON GATHERING

We're considering holding the 2013 Perron gathering in **Trois-Rivières**. M. **Gilles Grondin** (847) *AFPA* member and resident of Trois-Rivières has accepted taking charge of organizing the event. At the moment, we know that it could take place in **mid-August**, around the same date as the past one. Gilles will need to form a local committee of volunteers to assist him and he requests all those interested to contact him at the above mentioned coordinates. Thank you for getting involved! More details will come to you via our next bulletin **Vue du perron**.

Prise par surprise

Quand au cours de la dernière assemblée générale, le Conseil m'a offert une 'proposition qu'il m'était impossible de refuser', comme le déclara Robert (901), j'en suis demeurée tellement surprise que j'ai tout-à-fait omis de présenter mes remerciements officiels.

Je répète que ce que j'ai accompli jusqu'à ce jour pour notre belle Association a toujours été fait sincèrement, sans calcul ni aucune attente en retour, mais simplement parce que l'*Association des familles Perron d'Amérique* me tient à cœur et parce que j'aime faire ce que je fais. Et, ne sont-ils pas comblés ceux qui font ce qu'ils aiment?

J'exprime donc toute ma reconnaissance à mes collègues de m'avoir accordé le statut de *Membre honoraire*, et les remercie de même que les membres assemblés pour leur chaleureux appui. Avec vous tous, je demeure **TOUJOURS EN MARCHÉ**.

cécile (129)

Salon du patrimoine familial

Par le passé, la *Fédération des familles souches du Québec* avait l'habitude de tenir, en plus du *Salon de Place Laurier* en février, un *Salon des familles souches* ou salon itinérant, en août. Cette année, on a rebaptisé cet événement *Salon du patrimoine familial*.

Les 21, 22 et 23 septembre 2012, la Fédération des familles souches du Québec tenait son premier *Salon du patrimoine familial* au *Centre Les Rivières de Trois-Rivières*, et les familles Perron y participaient. Manon (719), Gabrielle (313) et Cécile (129) ont été secondées par M. Gilles Grondin (847) durant ces trois journées.

L'ouverture avait lieu le vendredi avec les mots de bienvenue usuels des dignitaires d'organismes appropriés. C'est la présidente sortante, Manon, qui gardait le stand *AFPA* le vendredi 21 septembre; le samedi, ce fut Cécile et le dimanche, Gabrielle. Gilles, dans sa grande générosité, leur tint compagnie tous les jours du début jusqu'à l'heure de fermeture du centre.

Il y avait au total 28 stands; en plus de ceux de la Fédération et des familles affiliées, il y avait des stands de membres associés, d'exposants et de partenaires. Au programme, des activités spéciales furent présentées aux participants et aux intéressés de la place. Il y eut projection d'un film intitulé *Perche, Je me souviens...* (une réalisation de Luc Ronat et Anna Zlatov), parlant de l'arrivée en Nouvelle-France des premiers Français recrutés par Robert Giffard en 1634, et de leur descendance.

Dans sa conférence *Créer le livre de généalogie de votre famille*, M. Daniel Séguin décrivit le logiciel d'édition *GenoPress* qui permet de créer et publier divers documents de famille.

Madame Jeanne D'Arc Hébert, présidente de la *Société acadienne Port royal* présenta une conférence intitulée *Les Acadiens à St-Grégoire-le-Grand*, laquelle était accompagnée d'un diaporama sur le déplacement des Acadiens racontant la venue de certaines de ces familles en Mauricie et au Centre du Québec.

GÉNÉRATIONS, quand le papier est une histoire de famille!: Au stand de l'équipe Boréal, centre d'histoire de l'industrie papetière, un photographe professionnel était sur les lieux et on lançait un appel à la population, petits et grands, de passer se faire photographier en vue de monter une banque de photographies. L'exposition **GÉNÉRATIONS**, disponible en mai 2013, permettra de découvrir des familles qui ont édifié la société du Québec. (www.borealis3r.ca).

Pour les familles Perron, ce fut un plaisir de participer à ce salon dont le thème était *Le patrimoine familial: un héritage*; elles y ont fait de belles découvertes et glané de nombreuses informations.

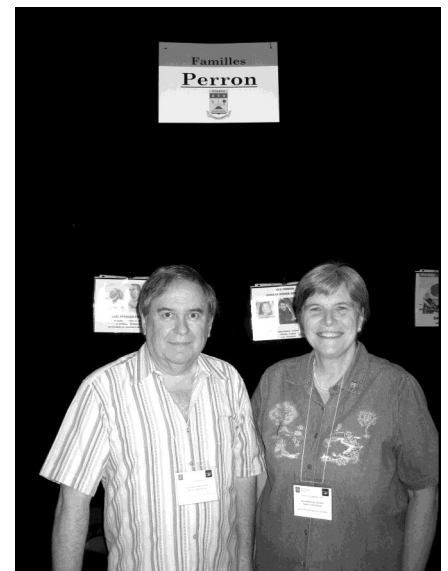


Les gardiens du fort les 22 et 23 septembre 2012 à Trois-Rivières.

**À gauche:
Gilles et Cécile**

**et à droite:
Gilles et Gabrielle**

Malheureusement, nous n'avons pas de photo de Manon et Gilles lors de la première journée du salon.



RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE 2011 - 2012

Cette année, le Conseil était composé des administrateurs suivants: Gabrielle (313), 1^{ère} Vice-présidente, Cécile (129) 2^{ème} Vice-présidente, Michel (284) Secrétaire, Michel (152) Trésorier, de même que George (491), Normand (838), Rhéal (492) et Robert (901). Merci à ces collègues pour leur soutien tout au long de l'année.

RÉUNIONS DU CONSEIL

Le Conseil s'est réuni trois fois: le 25 septembre 2011 à Montréal, le 22 avril 2012 à Québec et le 17 août 2012 à Québec.

RÉPARTITION DES TÂCHES

Chaque administrateur aide de diverses façons au bon maintien et au développement de notre Association.

À commencer par **Cécile**, qui est responsable, entre autres, de la publication *Vue du perron* depuis maintenant 14 ans. Un merci particulier pour ce dévouement ainsi qu'à son équipe composée de Rita, Raymonde (633) et Suzanne (245).

Gaby voit à l'inventaire des articles promotionnels et à faire les envois postaux aux membres qui en commandent.

Michel est le fidèle gardien de nos finances et des milliers de fiches généalogiques sur les familles Perron. Parlant de finances, le Conseil a voté une proposition à savoir que les frais de déplacement des administrateurs seront dorénavant couverts pour tout le kilométrage des trajets reliés à leur fonction.

Michel (284) a accepté le poste de secrétaire en août dernier et il accomplit cette tâche avec minutie.

Normand est responsable de la mise à jour du répertoire des membres et de la garde des adresses électroniques.

George, **Rhéal** et **Robert** continuent d'appuyer chacun par l'apport d'avis, d'évaluation et franche appréciation.

MEMBRARIAT

Au 12 mai dernier, notre répertoire comptait 254 membres en règle. Loin de demeurer stable, notre membrariat continue de diminuer et nous devons tous faire notre possible pour recruter de nouveaux membres. Je souhaite la bienvenue aux derniers arrivés.

FÉDÉRATION DES FAMILLES SOUCHES DU QUÉBEC

Malheureusement, comme mentionné dans votre bulletin, notre Association n'a pas pu être représentée au dernier *Salon de Place Laurier*. Le tout était dû à un malentendu donnant comme résultat que notre inscription à ce Salon n'a pas été reçue à temps aux bureaux de la Fédération.

PROJET " ADN " DES FAMILLES PERRON

M. Ronald Eustice (55) est toujours à la tête de ce dossier, mais le nombre de participants n'a pas augmenté depuis août dernier.

REPRÉSENTATION RÉGIONALE

Nos représentants sont: Ron (55) pour le Minnesota, Gaby (313) pour l'Estrie, George (491) pour le Massachussets et Manon (719) pour l'Abitibi.

DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

Notez que nous avons actuellement plus de 89 000 noms dans la banque de données Perron. Pour avancer l'étape de validation, nous avons mis sur le site web le formulaire généalogique promis lors de la dernière assemblée générale annuelle, un formulaire qui peut être rempli en ligne. Le formulaire est accompagné de directives faciles à suivre. De plus, les données ont été transférées dans le logiciel *Legacy* et traitées en français. Merci de nous donner votre aide envers la publication de nos généalogies.



Les membres du Conseil 2011-2012

De gauche à droite, devant:

Robert (901) administrateur
Gaby (313) 1^{ère} vice-présidente
Manon (719) présidente
Cécile (129) 2^e vice-présidente
Michel (284) secrétaire

Derrière:

Rhéal (492) administrateur
Normand (838) administrateur
George (491) administrateur
Michel (152) trésorier

ÉLECTIONS

Le mandat de quatre administrateurs arrive à échéance cette année, parmi lesquels au moins un poste devra être pourvu. Il y aura donc élections.

RASSEMBLEMENT 2011

Merci à Jean-Claude (547) et son équipe pour ce magnifique rassemblement à l'Îsle-aux-Coudres.

RASSEMBLEMENT 2012

Cécile et son équipe nous ont préparé une journée très spéciale et d'ailleurs nous venons d'en avoir un bel aperçu. C'est bien parti. Un merci à tout le comité organisateur pour ce séjour qui promet d'être bien agréable.

Comme je l'ai mentionné dans le bulletin d'hiver 2011, notre assurance offre la couverture nécessaire pour des rassemblements hors Québec ou hors Canada. Nous gardons donc l'idée d'aller au Nouveau-Brunswick en 2014. Lors de la dernière assemblée générale, nous parlions de transférer le vidéo du *Retour aux Sources* de 1995 sur DVD. C'est fait et vous pouvez vous les procurer dès aujourd'hui en vous adressant à Cécile. Nous la remercions de

s'être occupée de ce dossier et remercions son petit-fils, Alex, qui a réalisé la couverture ainsi que l'étiquette des DVD.

Je tiens aussi à dire MERCI aux membres suivants qui appuient notre Association dans divers dossiers: *Pierre* (165): vérification comptable, banque de données et dictionnaire; *Marlène* (255) : Lotomatique; *Éric* (866): Site Web et *Jean-Claude* (547) pour son minutieux travail de sculpture des armoiries Perron.

Je remercie tous les membres qui ont aidé l'Association pendant l'année. Pour ma part, merci aux membres du Conseil d'administration de m'avoir fait confiance. Je quitte le Conseil cette année avec un projet de retour un peu plus tard.



Présidente



Les membres du Conseil 2012-2013

De gauche à droite, les huit administrateurs qui ont été élus lors de l'aga:

Robert (901) 1^{er} vice-président
Rhéal (492) 2^e vice-président
Normand (838) administrateur
Gaby (313) présidente
George (491) administrateur
Cécile (129) secrétaire
Michel (152) trésorier
Richard (755) administrateur

Remerciements

Aux membres suivants qui ont fait passer une publicité dans un hebdo de leur région annonçant la venue de notre rassemblement: **Roger** (392), **Robert** (94), **Marlène** (255), **Joachim** (507), **Gabrielle** (313) et **Suzanne** (245).

À **Marlène** (255) et **Jeannine** (293) qui ont agi comme présidente et secrétaire d'élections.

À **Pierre** (165), **George** (491) et **Doug** qui ont joué le rôle de photographes tout le long de l'événement.

PRESIDENT'S REPORT 2011 - 2012

This year the Board consisted of the following administrators: Gabrielle (313) 1st Vice-president; Cécile (129) 2nd Vice-president; Michel (284) Secretary, Michel (152) Treasurer, also George (491), Normand (838), Rhéal (492) and Robert (901). I thank my colleagues for their support throughout the year.

MEETINGS OF THE BOARD

The Board held three meetings: September 25, 2011 in Montreal, April 22, 2012 in Quebec City and August 17, 2012 in Quebec City.

TASK DISTRIBUTION

Each administrator contributes in various ways in the maintenance and development of our Association.

We begin with *Cécile* who, among other tasks, has been responsible for the publication of *Vue du perron* for the past 14 years. A special thank you to her for her devotion and that of her committee composed of Rita, Raymonde (633) and Suzanne (245).

Gaby is responsible for the inventory of our promotional articles and for mailing the items ordered by our members.

Michel (152) is the loyal guardian of our finances and of the thousands of genealogical files on the Perron families. Concerning our finances, the Board has voted on a proposal to reimburse its administrators for all the mileage covered in the exercise of their duties.

Michel (284) accepted the secretary's role last August and he accomplishes this task meticulously.

Normand is responsible for keeping our membership list up to date and is in charge of the e-mail addresses.

George, *Rhéal* and *Robert* continue to support their colleagues by contributing their views, their assessments and their candid appreciation.

MEMBERSHIP

As of May 12th, our membership included 254 members in good standing. Far from being stable, our membership continues to decline and we must all do our best to recruit new members. I welcome our most recent members.

FÉDÉRATION DES FAMILLES SOUCHES DU QUÉBEC

Unfortunately, as noted in your bulletin, our Association was not represented at the most recent *Salon de Place Laurier*. Because of a misunderstanding, our registration form was not received on time at the office of the Fédération.

DNA PROJECT OF THE PERRON FAMILIES

Mr. Ronald Eustice (55) is still heading this file but the number of participants has not increased since last August.

REGIONAL REPRÉSENTATIVES

Our representatives are: Ron (55) for Minnesota, Gaby (313)

for the Estrie region, George (491) for Massachusetts and Manon (719) for the Abitibi region.

GENEALOGICAL DICTIONARY

We presently have over 89 000 names in our Perron data base. In order to further the validation stage, the genealogical form promised during our last annual general meeting is now on our website and it can be completed on line. Easy directions accompany this form. The data has also been transferred to the *Legacy* Software and processed in French. Thank you for helping us in the publication of our genealogies.

ELECTIONS

The mandates of four administrators expire this year and at least one administrator will not renew his term. Therefore, elections will be held.

GATHERING 2011

Our thanks to Jean-Claude (547) and his team for a magnificent gathering at l'Isle-aux-Coudres.

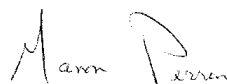
RASSEMBLEMENT 2012

Cécile and her team have prepared a very special day for us as we have already witnessed. It is off to a good start. Our thanks to the organizing committee for this day that promises to be most agreeable.

As mentioned in the Winter bulletin, our insurance offers the necessary coverage for gatherings outside the province of Quebec or outside Canada. We are still open to the idea of going to New Brunswick in 2014. Last year during the annual general meeting, we spoke of transferring the video of *Retour aux Sources* filmed in 1995 onto a DVD. This has been done and you can purchase a copy today by contacting Cécile. We wish to thank her for her work on this file and we thank her grandson, Alex, who produced the cover and the labels for the DVDs.

I wish also to THANK the following members who support our Association through various files: *Pierre* (165): auditor, genealogy data base and the dictionary; *Marlène* (255): Lotomatique; *Éric* (866): Web site and *Jean-Claude* (547): for the beautifully executed coats of arms.

I thank all the members who have helped the Association throughout the year. I thank the members of the Board for their confidence in me. I leave the Board this year but plan to return at some later time.



President

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC. ÉTATS FINANCIERS 2011-2012

Rapport de vérification

Aux membres de l'Association des familles Perron d'Amérique,

J'ai examiné les états financiers ainsi que les pièces justificatives se rapportant à l'exercice clos au 30 avril 2012. Cet examen a été fait à partir d'un échantillonnage des écritures et des pièces justificatives de l'exercice. Le travail a consisté à vérifier la conformité des états financiers et la justesse des enregistrements.

Veillez noter que la gestion des documents comptables relève de la responsabilité des administrateurs de l'Association; quant à la mienne, elle consiste à émettre une opinion en me basant sur ma vérification.

À mon avis, les états financiers de l'Association des familles Perron d'Amérique reflètent correctement la situation financière au 30 avril 2012. De plus, rien n'a été relevé permettant de croire que ces états financiers ne sont pas conformes aux principes comptables généralement reconnus.

Pierre Perron

Pierre Perron
Le 13 août 2012

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.

	ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES	
	du 1 ^{er} mai au 30 avril	
	2012	2011
REVENUS		
Adhésions	5,458.00	5,628.00
Articles promotionnels	738.50	834.40
Dons	260.00	290.00
Intérêts et échange américain	148.91	146.06
Loto-Matique	127.92	109.56
Rassemblement 2011	275.36	1,148.00
REVENUS TOTAUX	7,008.69	8,156.02
DÉPENSES		
Coût des articles promotionnels	3,677.72	90.00
Variation d'inventaire	(3,065.09)	1,089.10
Bulletin "Vue du perron"	2,893.66	2,914.41
Frais de postes	311.99	416.36
Fournitures	644.88	856.17
Cotisation et congrès FFSQ	489.25	793.27
Frais bancaires	61.38	143.56
Assurance responsabilité	318.00	15.00
Dépenses des administrateurs	1,826.18	1,346.15
Téléphone	0.00	0.75
Publicité et sorties	0.00	35.01
Archives Perron	195.25	186.17
Rapport A.M.F.	32.00	32.00
Ajustement états financiers 2010	0.00	9.90
DÉPENSES TOTALES	7,385.22	7,927.85
EXCÉDENT DES REVENUS	(376.53)	228.17

Association des Familles Perron d'Amérique inc.

BILAN AU

30 avril 2012 30 avril 2011

ACTIFS

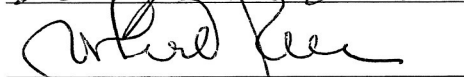
Compte bancaire	1,381.60	4,071.71
Compte ING	9,926.48	12,765.99
Avance rassemblement 2012	3,300.00	1,000.00
Inventaire	6,097.85	3,032.76
TOTAL DE L'ACTIF	20,705.93	20,870.46

PASSIF

Adhésions perçues d'avance	4,735.00	4,523.00
TOTAL DU PASSIF	4,735.00	4,523.00
AVOIR NET AU DÉBUT DE L'EXERCICE	16,347.46	16,119.29
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	(376.53)	228.17
AVOIR NET À LA FIN DE L'EXERCICE	15,970.93	16,347.46
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR NET	20,705.93	20,870.46

Au nom du conseil d'administration

 , administrateur

 , administrateur

Le 17 août 2012

LOTOMATIQUE : UN CHOIX AVANTAGEUX !

Depuis plusieurs années déjà l'Association des familles Perron d'Amérique est un organisme accrédité (# 601-186) par Loto-Québec en tant qu'organisme à but non lucratif. Cela signifie que chaque fois que vous achetez vos billets en utilisant le numéro de notre organisme, une commission est versée à AFPA. Vous aidez ainsi au financement de notre organisme sans qu'il ne vous en coûte un sou de plus. Il suffit simplement de vous abonner à **Lotomatique**.

C'est un service d'abonnement avantageux puisqu'il vous permet de participer aux diverses loteries de Loto-Québec sans que vous n'ayez à vous procurer vos billets de semaine en semaine. Vos billets sont vérifiés par Loto-Québec à chaque tirage et les gains sont postés directement aux abonnés.

Type d'abonnement: individuel ou en groupe (10 membres maximum)

Offert aux résidents du **Québec seulement** et aux personnes âgées de 18 ans et plus

Produits disponibles: Lotto Max, Lotto 6/49, Québec 49, Extra et Double Jeu 49

Durée de l'abonnement: 26 ou 52 semaines

Paiement des lots: les chèques de paiement (10 \$ et plus) sont automatiquement envoyés aux gagnants par la poste

Achat minimum de 20 \$ par membre pour un groupe

Possibilité de paiement différé

Alors, à ceux qui aiment tenter la chance, pourquoi pas un abonnement à **Lotomatique**? Ainsi, moins de danger d'oublier d'acheter ses billets et impossible de les égarer. Bonne chance à tous !

Echos des Perron

Merci à tous nos collaborateurs: Rodrigue (73), Liliane (132), Suzanne (245), Marlène (255), Rhéal (492), René (35), Roger (392), Gaétan (206), Denyse (143), Michel (284) et Camille (16)

Heureuses nouvelles de naissance:

- Le 11 juin dernier naissait **Raphaël**, fils de **Sophie AUDET** et de **Frédéric MORIN** de Beauceville. C'est une très grande joie pour **Louise PERRON** (270) et **Martin AUDET** de St-Georges qui sont grands-parents pour la première fois. Félicitations aux heureux parents.

- À la grande joie de **Fabrice** (940) et **Marie-Gabrielle PERRON**, leur premier enfant naissait le mardi 12 juin 2012 à 8h57. Mesurant 48 cm et pesant 3,340 kg, il se prénomme **Louis-Valentin**. Tous nos vœux de bonheur à cette nouvelle petite famille ainsi qu'à l'heureuse grand-maman, **Maryline PERRON BEAUVINEAU** (845) dont le nombre de petits-enfants continue de grandir.

- **Marie-Hélène PERRON** et son conjoint **Jonathan DUPUIS**, de Valcartier, QC sont fiers d'annoncer la naissance de **Léo**, un gros garçon de 9 lb et une once. Il est arrivé le 24 août dernier. Tous nos vœux aux parents et félicitations aux grands-parents, **Michel PERRON** (284) et **Nicole POULIOT**.

- Le 28 mai 2012, lors du congrès des Enseignants retraités de l'Ontario, région du ciel bleu (Sturgeon Falls), l'association a remis des certificats de 25 ans d'adhésion à 13 membres dont **Rhéal PERRON** (492). Au cours du congrès, **Michel PERRON** a présenté un conte. Il continue la bonne réputation qu'avait son père, **Pépère Cam** le Grand raconteur. Le thème des enseignants retraités est: "Rayonner au diapason des années."

- En juin dernier, M. **Ron EUSTICE** (55) annonçait qu'au 1^{er} octobre, il prendrait sa retraite après 22 ans comme Président-directeur général de **Minnesota Beef Council**. Il continuera cependant de travailler comme conseiller dans le domaine de l'irradiation des aliments, promouvant les nombreux bienfaits de l'irradiation comme premier choix en matière de sécurité des aliments. Depuis 1997, grâce à l'irradiation, le Minnesota Beef Council a réussi à réduire les occurrences de bactéries dans les aliments et leurs efforts

du moment sont de parvenir à contrôler les pathogènes nocifs qu'on rencontre malheureusement trop souvent dans les produits de consommation.

- Le 21 août dernier, **Fabrice PERRON** (940) avait rendez-vous à Paris avec monsieur M. Fernand de l'association pour la *Promotion des Vins et Spiritueux en Amérique du Nord* (Promotion of Wines and Spirits in North America – A.P.V.S.A.), organisme basé à Montréal), qui souhaitait rencontrer des producteurs français lors de son séjour en France. La demande avait circulé par l'intermédiaire de la filière champenoise.

Par ailleurs, un Canadien qui passait dans la région avec son camping-car, s'est arrêté, par hasard, pour saluer la famille **PERRON BEAUVINEAU** et échanger avec eux, après avoir vu le panneau avec le nom 'PERRON'. Il a confirmé qu'il y avait beaucoup de Perron au Québec, dit bien connaître Ottawa, l'Isle-aux-Coudres, et est reparti avec du champagne PERRON.

- La jeune **Isabella D'Éloïze PERRON**, violoniste et chanteuse de douze ans, lançait son premier album le 28 mai dernier à *La Balustrade du Monument-National*. Depuis qu'il l'a remarquée il y a quatre ans, Gregory Charles a fait d'elle sa protégée. Isabella excelle au violon autant qu'au piano, dans la chanson autant que la danse, adore le patinage artistique et suit des cours de ballet. À l'âge de cinq ans, elle fredonnait des airs qu'elle inventait; son rêve de devenir compositeur se réalisera sans doute un jour. Son album, intitulé « Douze » (*Les Disques NBW*) comprend douze œuvres et chansons préférées. Isabella est lauréate de nombreux concours de musique classique et continue de se perfectionner, étudiant avec les meilleurs professeurs d'Amérique du Nord. Tous les mois, elle s'envole à Calgary où elle passe 10 jours à étudier au conservatoire. Elle aime tous les genres de musique et est à l'aise tant avec le classique que le populaire et le jazz. Et dans ses moments libres...? elle aime lire. (The Montreal Gazette, May 2012; *Traduction libre*)

- M. **Guy PERRON**, généalogiste émérite, l'un des fondateurs de l'*Association des familles Perron d'Amérique* et auteur de deux livres sur ses ancêtres Daniel et François Perron, était à la mairie de La Rochelle, le 26 juin 2012, pour une réception en son honneur. M. Jany Grassiot et Mme Sylviane Dulioust, adjointe au maire en charge de la culture, lui ont remis une copie de la plaque de l'*allée François-Perron*. La plaque originale inaugurée en 1999, se situe au parc des Pères, dans le quartier des Minimes. (Sud-Ouest, 2 juillet 2012)

Les PERRON du monde du sport:

- Le hockeyeur **David PERRON** a accepté une prolongation de contrat de quatre autres saisons avec

l'équipe des *Blues de St.Louis*. De plus, il deviendra ambassadeur de *Reebok*. (La Tribune, juillet 2012)

- L'équipe de football *Les Vulkins* du Cégep de Victoria-ville, a un nouvel entraîneur-chef en la personne de **Christian PERRON**. Les 47 joueurs du coach Perron sont en pleine forme et leur objectif est de remporter le *Bol d'or*, bien entendu. (La Tribune, août 2012)

- Le porteur **Gabriel BERNARD-PERRON** du *Vert & Or* de l'Université de Sherbrooke s'est illustré au cours du match intra-équipe du 14 août dernier. Celle-ci est la dernière année universitaire de Gabriel. (La Tribune, août 2012)

Jubilé d'Or sacerdotal de l'abbé Évariste Perron (1962- 2012)

Le 17 juin dernier, les familles Roy et Perron et des ami(e)s se rassemblaient en l'église de Saint-Frédéric de Beauce où l'abbé Évariste Perron célébrait une messe d'action de grâce pour ses 50 ans de vie sacerdotale. Plusieurs confrères et amis prêtres étaient présents pour concélébrer.

Il y a 50 ans, exactement le même jour, l'abbé Évariste célébrait sa première messe dans cette église. L'homélie fut prononcée par l'abbé Évariste. Durant la messe, l'orgue et le violon faisaient vibrer l'église, et la chorale de la paroisse interprétait ses beaux chants religieux. Une belle messe empreinte de piété et de reconnaissance.

Après la célébration, 150 convives prenaient part au banquet servi à la salle paroissiale. Durant le repas, un diaporama, projeté sur un écran, montrait des photos d'Évariste, jeune enfant sur la terre familiale avec ses parents Annette et Gédéon, ses frères Simon et Régis, et d'autres photos montrant son long parcours jusqu'à ce jour. Une vie bien remplie où il n'a cessé de se donner pour servir là où sa mission l'appelait.

Des hommages furent rendus par des amis prêtres, ses frères Simon et Régis, sa cousine Suzanne. Des anecdotes le concernant furent aussi racontées puisque Évariste a toujours aimé rire, faire rire et jouer des tours. Une belle fête organisée par sa famille, où rien n'a été oublié et que les invités ne sont pas près d'oublier.

Merci Évariste de continuer à répandre la joie et à te donner pour le bonheur des autres. Au-delà de ces 50 ans, ta route va se continuer. Que le Maître de la Mission te guide et te soutienne dans le quotidien de ta vie; qu'Il t'établisse dans Sa Paix et dans Sa Joie.

Félicitations Évariste. Nous te souhaitons la santé afin que nous nous retrouvions dans 10 ans pour célébrer ton Jubilé de Diamant.

L'abbé Évariste demeure à la résidence des prêtres à Saint-Georges et même s'il est à la retraite depuis quelques années, il continue d'apporter son aide à la paroisse et aux paroisses environnantes.

Suzanne Perron (245)

« Nous oublions souvent de sentir la magie du moment présent et pourtant, c'est elle qui bâtit le scénario de notre vie. »

Michel Bouthot

In Memoriam

- À son domicile, le 8 mars 2012, est décédé à l'âge de 81 ans, M. *Albert E. KIRK* (700), époux de dame *Dorothy M. NOYES*. Albert était un passionné de généalogie et membre fidèle de l'AFPA. Il a contribué un article sur sa grand-mère *Dorcus Dugrenier* au bulletin *Vue du perron* en 1998. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, son fils *Edward A.*, quatre filles *Barbara, Elizabeth, Carolyn* et *Judith*, 11 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants, et de nombreux autres parents et amis. (*Voir l'avis officiel plus bas*)

- À Laval, le 11 juin 2012, est décédée à l'âge de 83 ans, dame *Fleurette PATRY*, épouse de feu M. *Léopold PERRON*. Elle laisse dans le deuil son fils, *Daniel*, petits-enfants, frères, sœur, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

- À Montréal, le 20 juin 2012, est décédée à l'âge de 94 ans, dame *Rose-Alice PERRON*, épouse de feu M. *Herménégilde LANDRY*. Elle laisse dans le deuil sa filleule, sa nièce, son frère *Lauréat PERRON*, son beau-fils, son petit-neveu et plusieurs parents et amis.

- À l'hôpital Pierre-Boucher, le 14 juillet 2012, est décédé à l'âge de 89 ans, M. *Richard PERRON*, époux de dame *Georgette CARPENTIER*. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants *Micheline, Ginette, Normand, Carmen* et *Richard Jr.*, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants et autres parents et amis.

- Au Centre hospitalier Anna-Laberge, le 5 août 2012, est décédée à l'âge de 81 ans, dame *Pierrette LEGAULT*, épouse de feu M. *Louis PERRON*. Elle laisse dans le deuil ses enfants *Claudine, Mario, Carole* et *Chantale*, ses neuf petits-enfants et trois arrière-petits-enfants, sa sœur, et autres parents et amis.

Albert E. Kirk 1930-2012 WILBRAHAM - Albert E. Kirk, 81, of Wilbraham, passed away peacefully on Thursday March 8th at his home. Born in Springfield on June 11, 1930 to the late Frank J. T. and Florence E. (Miner) Kirk, he had been a resident of Wilbraham for the past 60 years.

He was a 1948 graduate of the former Springfield Technical High School and of Western New England College where he earned his BSME in 1961. He retired from Hamilton Standard Div. of United Technologies Corporation in 1987 after 34 years of employment there. He was a Senior Liaison Engineer in both the Environmental Controls Systems and Propulsion areas; a Reliability Engineer and Patent Coordinator for the Aircraft Systems Department in his final ten years there. Before moving to Wilbraham, he had attended Wesley Methodist Church and Park Congregational Church, both in Springfield. Albert served his country honorably in the U.S. Navy during the Korean War as an Aerographer (Weatherman) attaining the rank of 2nd Class Petty Officer. He was Past President of the Western Massachusetts Genealogical Society, a member of several other genealogical associations, was active in genealogical and family history pursuits and was a descendant of a great number of New England's and Canada's earliest settlers. He was an avid gardener though chess was another of his particular interests and he played with the Wednesday Club at the Hubbard Library in Ludlow. Active in Wilbraham Town Affairs, he was elected many times to the position of Water Commissioner which post he held for 25 years, more than half of them as Chairman. Previously, he had been on the Town's Recreation Commission. He had been active with Boy Scout Troop #177 in Wilbraham as its Institutional Representative; was a former Deacon at the Wilbraham United Church and was a member of its Singles and Doubles group. He and his wife of 60 years, Dorothy, traveled extensively, enjoying many places in the United States and in the world. He was predeceased by his brothers, James in 1986, Frank in 1981 and Robert in 2009.

He leaves his wife, the former Dorothy M. Noyes of Wilbraham; a son, Edward A. of Baltimore, MD; four daughters, Barbara J. Kirk of Springfield, Elizabeth D. K. Yandell of Lynchburg, TN, Carolyn K. Landquist and Judith K. Stewart, both of Wilbraham; 11 grandchildren and 6 great-grandchildren.

« *Le Livre de la Vie est le Livre suprême
Qu'on ne peut ni fermer, ni rouvrir à son choix
On voudrait revenir à la page où l'on aime
Mais, la page où l'on meurt est déjà sous nos doigts!* »

Alphonse de Lamartine

À toutes les familles éprouvées, nos plus sincères condoléances!

**DISTRIBUTION DES MEMBRES
SELON LA SOUCHE ANCESTRALE**

Total de membres à ce jour:	256
SUIRE	174
DUGRENIER	61
DESNOYERS	2
AUTRE	3
INCONNUE	16

**DISTRIBUTION DES MEMBRES
SELON LA CATÉGORIE**

ACTIFS	237
BIENFAITEURS	8
À VIE	5
HONORAIRES	6

DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

Directeur du Comité de gestion de recherches:

Pierre Perron (165)

Autres membres du Comité du Dictionnaire:

Michel Perron (152)

Richard Perron (164)

Ronald Eustice (55)

Gabrielle Perron-Newman (313)

Cécile Perron (129)

Manon Perron (719)

Normand Perron (838)

MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ!

MEMBRES BIENFAITEURS

Françoise # 243

Gaétan # 206

Gilles # 362

Henri # 356

Jules # 34

Julienne # 54

Laurier # 937

MEMBRES DONATEURS

Adèle # 11

Marina # 99

Marie-Louise # 514

Lorenzo # 709

**REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX
HEADS OF REGIONAL COMMITTEES**

Manon Perron (719)

Abitibi

Gaby Perron-Newman (313)

Estrie

George Perron (491)

Massachusetts

Ron Eustice (55)

Minnesota

WEBMESTRE

M. Éric Lapointe #836

<http://www.famillesperron.org>

RESPONSABLE DU MEMBRARIAT:

M. Normand Perron #838

Pour signaler tout changement dans votre adresse courriel,
veuillez contacter:

norper@videotron.ca

**VOUS DÉMÉNAGEZ?
FAITES-NOUS PARVENIR
VOTRE NOUVELLE ADRESSE
MOVING? PLEASE NOTIFY US**

PENSEZ-Y ! Faites-nous part de vos nouvelles!

PUBLICITÉ

1 page.....100,00 \$ par parution

½ page.....50,00 \$ par parution

¼ page.....25,00 \$ par parution

Carte d'affaires.....10,00 \$ par parution

ou.....30,00 \$ pour 4 parutions

S'adresser à la responsable du Bulletin

BULLETIN ADVERTISING

Full page.....\$100,00 per issue

½ page.....\$50,00 per issue

¼ page.....\$25,00 per issue

Business cards.....\$10,00 per issue

or.....\$30,00 per 4 issues

Please contact the Bulletin Editor

**BULLETIN DE L'ASSOCIATION
DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE**

Publié par l'Association des familles Perron d'Amérique
<http://www.famillesperron.org/>
Imprimé par la Fédération des familles souches du Québec

PRIÈRE À KATERI TEKAKWITHA



Seigneur, par ta grâce, tu as fait fleurir sur les rives
de la rivière Mohawk et du Saint-Laurent,
le pur et tendre Lys, Kateri Tekakwitha.

Daigne nous accorder par notre prière,
la grâce que nous te demandons par Kateri,
cette amante de Jésus et de sa croix,
élevée maintenant au rang de sainte.

De par son innocence et de sa foi,
qu'elle soit pour nous un modèle d'amour,
de pureté et de courage.

DÉPÔT LÉGAL ISSN 1188-6005
Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque nationale du Québec

IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE

Postes Canada
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:
Fédération des familles-souches du Québec
C.P.10090, Succ. Sainte-Foy, Québec Qc Canada G1V 4C6

